



Diabierna Juli 5 2013 - Edicion-7 Vol.192470 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

MINISTER HULANDES A DESMENTI NOTICIA DI MIKE DE MEZA

**Begroting Aruba nog niet
positief beoordeeld**

Robin Hood a ranca di rico pa duna pover



**Mike Eman kier ta Robin
Hood?**

**Mike ta ranca di pover
pa duna rico**

La FAMA campeon 2012/13 di Aruba



URATACA CENTER

Special di awe:
Mixed Seafood,
Aroz, Banana &
Salada

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Hof ta dicta
sentencia contra
Otmar Oduber...
Autobusnan di
Noord por core
cualquier ruta den
Noord

Cuerpo Policial:

**Te ainda cuater persona
deteni den e caso di
tiramento di Club 21**

Problema serio cu compania cu ta
construi caya

**Mapotex NV lo
laga pone beslag
ariba Manbraca
Construcciones**

Shai Lee scuchando di pueblo
kico mester drecha na Noord



Segun candidato di MEP, mr. Carl Giel :

Definitivamente e habitantenan di districto di Noord tin necesidad urgente na un MAVO, HAVO y VWO school



STA. CRUZ -- Awor cu un otro aña escolar ta tras di lomba, varios mayor cu nan yiu a pasa e test cu exito pa bay Colegio Arubano, a haya e noticia menos alentador cu nan yiu no por bay Colegio. E motibo principal pa cu esaki ta cu Colegio Arubano na O'stad no tin suficiente cupo pa tuma e cantidad grandi di studiantenan cu ta aspira pa sigui cu nan educacion secundario na dicho school. Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a nota hopi aña atras caba cu Colegio na Playa no ta bay tin suficiente lugar pa carga e crecimiento den e cantidad di muchanan. Pesey partido MEP e tempo ey a dicidi cu ta prudente pa construi un HAVO/VWO na Noord, p'asina por cumpli cu e demanda creciente aki. Mirando e situacion actual, caminda e cantidad di habitante di Noord a crece cu mas di 50% den e ultimo 25

añanan, e necesidad aki a bira uno super urgente! Si nos tene na consideracion, e cantidad di estudiante cu ta biba na Noord cu ta bay Colegio na Playa, e distancia entre e hogar y e school cu e estudiante tin cu bay, e trafico mainta y merdia pa busca e muchanan na school caminda mayornan tin cu perde oranan valioso di trabao y e gastonan di transporte cu e mayornan por spaar door di tin un school mas cerca di cas, nos di partido MEP ta haya cu definitivamente e construccion di un school pa MAVO, HAVO, VWO den e districto di Noord ta un di e prioridadnan pa e proximo gobernacion. E plan pa e proyecto aki ta cla caba y asina cu MEP drenta gobierno na November proximo, esaki lo bira un realidad. Esaki ta un di nos compromisonan pa cu e pueblo di Noord.

Ainda tin oportunidad pa inscribi pa: Plan Vacacional Playa Pabao 2013

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organiza nan "plan vacacional". E actividad aki ta cuminsa dialuna 8 di Juli y ta termina diabierna 19 di Juli cu un "show di "talento y salsa" pa henter famia. E programa ta consisti di weganan recreativo tanto paden como pafor, bistita na Parke Jaburibari, Community Pool y maintanan informativo, tratando e temanan "derecho

di mucha y horcan. Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 9'or pa 12'or y atardi di 2'or pa 6'or. Lo cobra e suma di 100 florin (pa dos siman) pa mucha of 50 florin pa un siman cu ta encera tur cos. Tur mainta 10'or e muchanan lo recibí un sandwich y juice. E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organizatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta 6 di

Juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao kier a recorda mayornan pa inscribi nanyiu na tempo pa asina nan no tin bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12.00 pm mayornan por bin busca nanyiu. Desde awor caba Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta deseanan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.

Polis a detene chauffeur bao di influencia coriendo auto

STA. CRUZ -- Durante cu polisnan a para un auto na haltura di un restaurant na Pabilon, diarazon pa 12.50, nan a mira un homber sali for di e restaurant cu un botter di cerbez den su man. E homber a drenta den un auto y a core bay. Polisnan a sigui su tras y na haltura di Sabana Grandi nan a logra para e chauffeur. Polisnan a constata cu e tabata bao di influencia di alcohol y tabata papia cu lenga pisa. Relaciona cu esey, Polisnan a deten'e e homber di 54 aña y a hib'e warda pa investigacion.

Gana 2 tickets pa Merida cu AEROTUY



NOMBER: _____

TELEFON: _____

E-MAIL: _____

RIFA DI DOS TICKET PA MERIDA CU HOTEL Y TUR COS INCLUI, PA BAI 22 DI JULI 2013 REGRESANDO 24 DI JULI. RIFA LO TA DIA 15 DI JULY 2013 PA 2'OR ATARDI NA OFICINA DI AEROTUY NA ADRIAAN LACLE BOULEVARD 19 LOKAAL 3

Corta e etiket aki, yene y entrega esaki na Aerotuy na Playa pabao di Peanuts

Minister Hulandes a desmenti noticia di Mike De Meza

Begroting Aruba nog niet positief beoordeeld

(Publica den Amigoe di Aruba Juli 3, 2013) DEN HAAG/ ORANJESTAD —

Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (PVDA) benadrukte vandaag dat de Rijksministerraad zich nog helemaal niet heeft uitgesproken over de stabiliteit van de Arubaanse overheidsfinanciën. De toestemming van de Rijksministerraad om geld in het buitenland te lenen, heeft niets te maken met de financiële situatie in het land, zei hij vanmiddag in de Tweede Kamer. De lening in het buitenland wordt zelfstandig door Aruba aangegaan en die wordt alleen door de Rijksministerraad getoetst op de vraag of deze het Koninkrijk in verlegenheid kan brengen omdat de lening bijvoorbeeld bij een dubieus regime wordt afgesloten of het buitenlands beleid van het Koninkrijk raakt, zegt Plasterk. Ik heb wel in de Antilliaanse pers gelezen dat wij door akkoord te gaan met deze lening een uitspraak zouden hebben gedaan over de overheidsfinanciën van Aruba, maar dat is niet het geval."

Het persbericht dat de Arubaanse regering na het besluit van de Rijksministerraad uitbracht, wekte een

andere indruk. Het is goed om te zien dat men in Nederland vertrouwen heeft in de economische, sociale en vooral financiële stabiliteit van Aruba, zei minister van Financiën, Mike de Meza (AVP) daarin. Maar Plasterk benadrukte vandaag dat de financiële stabiliteit van de Arubaanse overheidsfinanciën pas getoetst zal worden op het moment dat Aruba een obligatielening uitschrijft en Nederland zich daar op inschrijft. Op dat moment gelden er strenge criteria, aldus de Nederlandse minister.

V V D - T w e e d e Kamerlid André Bosman plaatste vraagtekens bij de gang van zaken. Dus Aruba heeft de kans om tegen een hele lage rente via Nederland geld te lenen, maar doet dat niet. Heeft Aruba dan het idee gehad dat ze niet aan de criteria zouden voldoen en daarom besloten om ergens anders geld te lenen?", aldus Bosman. Hierop antwoordde Plasterk dat de Arubaanse overheid alleen van de afspraken met Nederland gebruik kan maken als het gaat om de herfinanciering van de staatsschuld, maar niet bij andere leningen.

EDITORIAL

Skirbi pa Edmond Croes:



Robin Hood a ranca di rico pa duna pober

Mike Eman kier ta Robin Hood? Mike ta ranca di pober pa duna rico

Mike Eman a declara na Hulanda cu e kier wordo recorda como Robin Hood, kende a ranca di rico pa duna pober. Pero? Mike Eman ta haciendo esaki? Al contrario! E ta cabando cu pobernan pa enrikece riconan mas y mas.

* Contract Leoncita:

Contract Leoncita ta un bon ehempel. Apenas algun dia cu Mike a yega na poder, mesora el a fix Leoncita un contract di manera tin bisa, 10 mil florin pa luna. Esaki ta Robin Hood?

* Contract Oscar:

Otro locutor, tambe a haya contract equivalente na 8 mil florin, sin ningun school. Esaki ta Robin Hood?

* Klinkers tur caminda:

Ranca placa di Gobierno pa enrikece companianan cu ta bende klinkers. Ta calcula cu mas di 50 milyon florin a bay na klinkers pa companianan afilia

* Linear Park, Prosuinca NV.:

Den henter AVP, den henter Madiki? Den henter Playa of San Nicolas, NO tabata tin un contratista pa traha Linear Park? A ranca placa di pueblo pa duna un Venezolano cu a sponsor campaña di AVP!

* Logo di Aruba:

Den tur e votadornan di AVP? Ta e amigo di Otmar a haya e derecho pa bende e logo di nos pais?

* Edificio di Leoncita y of Famia:

Ta nan so tin edificio pa huur? 12 mil florin pa luna?

* Tanchi Otmar, edificio dilanti ex - Magic:

Esaki Robin Hood lo a haci? Huur edificio di su famia? Mientras ta critica otro?

* Coordinadornan:

Mike Eman tin 100 coordinador riba payroll. Esaki Robin Hood lo a haci? Enrikece su campañadornan?

* BYD afilia na Hans Schnog?

Cuanto milyon? 25 milyon florin? Pa un proyecto?

* 30 mil di huur pa luna pa TNO? Esaki ta Robin Hood?

* Wubbo Ockels?

Mañan nos ta sigui amplia riba e desasternan di Gobierno di AVP, pa nos waak unda Robin Hood lo fit?

Problema serio cu compania cu ta construi caya

Mapotex NV lo laga beslag Manbraca Construcciones

Manbraca no a cumpli cu pago y lo debe Mapotex miyones

STA. CRUZ -- For di fuentenan bon na altura nos a bin comprende cu tin un problema grandi andando den e compania amigo di Leoncita, Manbraca de Construcciones. E compania aki lo tin cierto debe hopi grandi cu un compania consultant, esta Mapotex NV. Manbraca no a cumpli cu pagonan y consecuentemente a laga beslag Manbraca pa un suma grandi. Esaki lo obstaculiza atrobe e fecha 4 di Juli cu caya mester tabata cla y atrobe no ta cla. E compania nobato, Compania Manbraca a struggle, a lucha hopi cu e proyecto cu a resulta uno compleho cu aparentemente lo por a costa nan hopi miyones perdi. Esaki te mes compania cu origen di Maracaibo, cu a bini Aruba pa asina traha cu of hunto of pa Leoncita den proyectonan di construcccion. Finalmente e Venezolano no a keda cla cu trabaonan y posiblemente algun partner Arubano a take over. Te hasta maquinaria di construcccion a bini Aruba cu despues a wordo warda den un cunucu na Sero Cristal.

MEP ta denuncia:

Maluso di hobennan di school pa metanan politico estilo Alemania 1941-1945

STA. CRUZ -- Recientemente un mayor bon rabia a bini y pidi pa partido MEP denuncia con tin schoolnan na Aruba ta malusa muchanan inocente. Ta un school na Noord, cu pa e biaha aki lo no menciona number di e school ni e maestronan, como advertencia pero ta inaceptabel loke a pasa y cu lo denuncia esaki na SKOA, Inspeccion di Enseñanza y den media si ta necesario.

Un maestro di school ta indoctrina muchanan cu "awe ta haya bishita di Prome Minister, anto ora e yega, nos tur tin di muestra nos duim ariba y grita bon trabao". Pa recompensa e muchanan aki nan a bay den bus pa core den tram, ya cu esaki ta core bashi toch. Den e tram atrobe ata tur mucha ta keda instrui pa muestra e duim y grita bon trabao! E mesun practica y manipulacion aki a ser implementa dos siman pasa na un school na Savaneta, caminda e muchanan tambe mester a para den rij y saluda Prome

Ministro Mike Eman cu duim na halto y gritando Bon Trabao.

E cos aki ta saca for di Alemania bao di Hitler y nazinan unda indoctrinacion di mucha tabata brainwash hende pa actua sin pensa. Nos tur ta conoci awendia cu e atrocidadnan cu esaki a conduci na dje. E mayornan a keda di bay entrega un denuncia oficial na autoridadnan y di aki ta pidi Comision Bon Boluntad pa denuncia ecosaki tambe publicamente. Di parti di partido MEP, nos ta condena e practica aki di Mike Eman y AVP, ya cu esaki lo hiba nos den un estado totalitario y dictatorial, caminda tur hende obligatoriamente mester sinta alaba e promer mandatario di e pais aki. Sin embargo, locual ta lamentabel si cu tur e muchanan inocente aki no ta consciente cu nan futuro ya a wordo determina caba cu un debe di 60 mil florin pa cabez y cu nan tin cu paga, danki na e mesun persona cu awe nan tin cu lanta nan duim pe y grita Bon Trabao.

Parlamentario di MEP, mr. Juan Ady Thijsen:

AVP a pasa medida riba turismo pa haya placa pa tapa buraco financiero cu nan a crea

STA. CRUZ -- Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a tuma nota cu AVP despues di den campaña a priminti di no tuma medida y a tilda partido MEP pa ta e partido di medida awor den casi cuater aña di gobernacion ta tumando mas y mas medida.. Nan a mantene e BBO, a aumenta e premie di AZV, a aumento AOV door di cambia e grondslag, a introduci vliegtax, a aumenta logeerbelasting, a hisa accijnzen, a hisa grondbelasting etc. Den un reunion publico a bin aumenta e toeristenheffing cambiando e percentahe di grondslag. Aki segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a bin dilanti e hecho cu gobierno a priminti cu e placa destina di e toeristenheffing lo ta pa inverti den turismo y cu den dialogo social AHATA a bai di acuerdo. Sin embargo a cay e sorpresa cu e placa finalmente lo bay un parti pa turismo pero tambe lo bay den caha general di gobierno pa cubri su gastonan cu manera conoci ta super halto y a bay for di man.



Pues gobierno ta pone turismo den peliger door di aumento e gastonan di turismo y asina gobierno ta debilita nos nivel di competencia den turismo. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen por mira cu gobierno mester placa y awor a tuma medida riba turismo pa e por sigui gasta. E medida aki mescos cu e otro medidanan lo bay tin consecuencia tambe pa cu e clase trahador den turismo pasobra e gastonan di e hotelnan ta bira mas hopi y unda atrobe ta bay manda hende cas. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta elabora cu nos pais ta den porta di eleccion unda

pueblo lo bay escoge su representantenan y unda lo bay forma tambe un gobierno nobo. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen pueblo mester tene cuenta cu e hechonan aki unda Gobierno di AVP a haya un mandato di e pueblo pero a hac abuso di e mandato anto crea un situacion financiero hopi malo pa e pais, stanca e economia di e pais unda tin hopi desempleo y e poder di compra ta malisimo, unda e problemanan social ta birando mas grandi y unda nan a crea pobreza y tambe cu a haci cu e criminalidad a aumenta.

Mama adoptivo ta pidi ayudo di polis

STA. CRUZ -- E muher W. a bay diarazon 10.20, warda di Polis na Dakota pa pidi Polisnan pa scual su yiu. El'a bisa cu su yiu cu el'a adopta no ta tende y a resulta cu un biaha mas e mucha a horta placa di un alumno na school. Polis a papia cu e mucha muher di 7 aña y a muestra riba e consecuencia di su comportacion. E mama biologico di e mucha ta un conoci di Polis.

Voogdijraad a bay school y piki mucha bay cune

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diarazon pa 12.30, na un school na Noord pa un caso. Na e sitio e director a bisa cu el'a caba di wordo menaza pa un tata di un di su alumnonan. E tata a rabia, como cu Voodijraad a bay busca e mucha na school. E tata a bay na e oficina di e director y a bis'e: bo a h.... y a menaza e director. Polisnan a muestra e director riba su derechonan y a priminti cu lo traha rapport di locual cu a pasa si e tin mester di cualkier cos. E tata ta un tal R.S. naci na Aruba di 59 aña. E ta core den un Daihatsu Terios color blauw. Polisnan a busk'e, pero sin resultado.

Diego de Cuba, presidente di Sindicato STA:

Kier busca hendenan di afor pa traha mientras nos mes tin hopi desempleo



STA. CRUZ -- Sr. Diego de Cuba di Sindicato S.T.A a comenta riba e proyecto di Green Corridor unda ta contratista stranhero a gana e destaho pero ta spera cu lo por tin hendenan local traha na esaki. Diego a comenta cu e ta confia den hopi persona aki na Aruba, ingenieronan cu a bay studia na Hulanda, Merca. Nan tin conocimiento y nan a traha den dje caba. Pakico bay busca hende di afor siendo cu ta nos mes por haci e trabao. Diego a bisa si nos mester bijstap mi ta cien porciento sigur cu por pidi Hulanda pa manda algun ingeniero y ta kere cu Hulanda ta man habri pa yuda nos. Tin mas di tres aña caba cu STA ta comenta e situacion di busca hende di afor. Aki ta Cheap Labor bo ta genera; ta problemanan social grandisimo bo ta crea. Tur hende ta waak kico ta pasando riba e isla aki. E cheap Labor, e pober hende cu ta traha ey, ta contento cu e tin un pida trabao pa traha pero e entrada cu e ta genera no ta suficiente pa sobrevivi. Y bo ta haya bo cu hopi di

hende asina lo bay over na haci fechorianan y no tin pa duna nan famia y yiunan. Bo ta haya cu e yiunan lo bay haci fechoria. Esaki ta un

cadena cu nos mester tene hopi cuenta cune. Por mira un suceso cu a pasa ultimo: cosnan lamentabel ariba un isla cu yama Aruba.

Gobierno mester cuminsa na pone un stop na companianan di afor. Berdad bo mester inversionista pero esey ta full un otro cuenta

pero cu bo ta bin cu hende pa traha den sector caminda bo mes tin desempleo, e ora bo ta fout bezig.

30 DAYS OF

COOL!

WITH CHEVROLET

CHEVROLET SONIC
AWG. 39,200
(bbo not incl.)



CHEVROLET AVEO
AWG. 28,900
(bbo not incl.)



Choose
one of these
WOW Deals

1. Discount of AWG. 1,500
2. Up to 6 FREE SERVICE
3. Travel Voucher of AWG. 1,000
4. Grocery Shopping Voucher of AWG. 1,000

These offers are available on selected models only. Offer valid from June 24th to July 31st, 2013. Stern stipulates the rules and regulations for this campaign.

STERN

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582 3838 | WWW.STERNGM.COM | f

CHEVROLET

Homber a benta sakito di marihuana afor

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz, diarazon 17.40, a para e chauffeur di un Suzuki Vitara, blauw y sin number. Durante cu polisnan tabata controla papelnan di e auto, nan a mira cu e ocupante a benta un saco di plastic for di e bentana riba caminda publico. Ora cu polisnan a controla, a resulta cu den e saco tabatin yerba parecido na marihuana, Polis a bisa e ocupante pa baha for di e auto y a ristra na su culpa. E sospechoso a resulta di ta G.P. di 32 aña y ta trahando na KIA. Durante ristramento, Polis no a haya nada particular. Dilanti e stoel di pasahero, tabatin un sker, un tas bashi y un paki di vloei. E auto a wordo poni na warda relaciona cu number.

TA BUSCA
Estilista profesional pa
un beauty salon situa na
Santa Cruz.

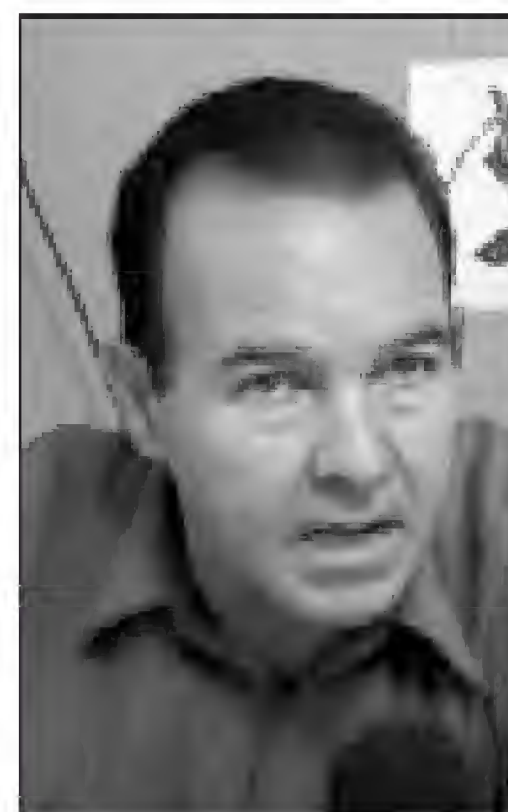


Pa mas info yama:
738-0101

Si no tin trabao mas den construccion pa ALBO, di parti Gobierno hopi trahador lo bay cas

Diego de Cuba di STA:

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu Diego de Cuba di Sindicato STA, el'a comenta cu STA ta vigilante riba e problema cu lo bay surgi pronto pa e compania ALBO pa cu su trahadornan. Na comienzo di e Gobernacion aki a vocifera y a sinta cu Parlamentario- y hefenan di compania grandi di construccion pa loke ta e problematica cu tin hopi subcontractor companianan chikito manera paddestoel. Sr. Diego de Cuba ta mira cu ta promoviendo e cheap labor. A sigui promove esaki. Kico ta pasa un compania manera ALBO cu tin proyectonan andando dilanti y patras di Bestuurskantoor unda nan ta construyendo e Bestuurskantoor nobo y ta drechando e caminda dilanti. Pa sr. Diego de Cuba no ta conoci si tin mas proyecto pa nan na caminda pero hecho ta



keda si cu companianan cu ta traha bao di ALBO, tin cu bay cas si e situacion bira asina penoso unda hopi tin cu bay cas. Sr. Diego de Cuba ta spera cu esaki no ta e caso. Sr. Diego di STA a bisa esaki ta un yamada pa spierta Gobierno cu sa di e situacion aki di cheap Labor. No ta di awor esaki ta andando. Nan a bin herede prome cu esaki ya cu e gobierno anterior tambe a hereda 'cheap labor'. Sr. Diego de Cuba a comenta cu tur esaki

a cuminsa for di 1986 cu nos a drenta Status Aparte y mester a stop esaki for di hopi tempo caba. Por mira tambe cu lo barato sale caro Sr. Diego de Cuba kier meen cu esaki Linear Park. Pa trabaonan grandi bo mester busca hende cu tin conocimiento cu esaki. Ora bo mira un trabao cu Albo of Wegenbouw haci, kita petchi pa nan pasobra ta hende cu sa e trabao. Diego a bisa pa kico no ta favorece nos yunan di tera ! Ta favorece companianan di stranhero. Kico tin ey bao y kico tin pa sconde? Pa aki 1 of 2 aña atrobe nos ta den problema serio cu desempleo pasobra nos tin cu tene cuenta cu Valero no t'ey mas. Sr. Diego a comenta cu algun dia atras el' 'tende cu 60% di empleadonan di Valero a haya trabao. Sr. Diego a bisa cu nos no ta kere den storia di kabouter mas y e cos aki tin cu stop.

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Cuidador di preso cu a pasa droga y celular den KIA condená na 2 año di prison

STA. CRUZ -- Ayerae mainta sentencia a cay den e caso penal contra e cuidador di preso, Curt-Bert Dubero. E ta wordo acusa di entre 1 Oktober 2010 te 23 Oktober 2012 a pasa droga y celular den KIA. Ademas e tabatin un arma di candela ilegal. Tambe pasobra como ambtenaar el 'a tuma placa pa haci cosnan cu ta contra su huramento y su obligacion. Huez a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Dubero ta culpable di a pasa droga y celular den KIA entre 1 Oktober 2010 y 23 Oktober 2012. Huez ta haya legalmente proba cu Dubero, como ambtenaar a viola su huramento

como cuidador di preso, door di ricibi placa pa pasamento di droga y celular pa presonan den KIA. Tambe Huez ta haya proba cu Dubero tabatin un arma di candela na su cas, sin cu e tin permiso pa esaki. Huez a bisa cu loke Dubero a haci ta trece seguridad den KIA na peliger. E ta haya cu Dubero a pone e credibilidad di empleadonan di KIA den descredito. Huez a bisa cu e ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar y ta confirma esaki. El' a condena Dubero na 2 año di prison, kitando e tempo cu ya Dubero tabata cera den KIA. --

Chauffeur burachi deteni y cera

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz, diarazon 22.57 a para e chauffeur S.R. naci na Aruba di 42 año, A-1008, na haltura di e veld di Winston, mirando cu e tabata core irresponsablemente riba caminda di Tanki Flip pa Kibaima. Polisnan a deten'e pa 22.55 pa core bao di influencia y hiba warda di Santa Cruz. Despues cu el'a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, el'a keda cera pa investigacion.



Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di mei, 2013 mester ta paga riba **8 di juli, 2013**

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Water- en Energiebedrijf Aruba N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Hof ta dicta sentencia contra Otmar Oduber... Autobusnan di Noord por core cualquier ruta den Noord

Beslissing

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba

- I. verklaart het hoger beroep gegrond;
- II. vernietigt de uitspraak van het Gerecht in eerste aanleg van Aruba van 22 augustus 2012 in zaak nr. LAR 383 van 2012;
- III. verklaart het bij het Gerecht in die zaak tegen de beschikking van de minister van Toerisme, Transport en Arbeid van 18 januari 2012 kenmerk DOPV/3612 ingestelde beroep gegrond;
- IV. vernietigt die beschikking;
- V. herroept die van 1 juni 2011, kenmerk DOPV/660;
- VI. veroordeelt de minister van Toerisme, Transport en Arbeid tot vergoeding aan E.E. Garriazo Melendres Farro van de bij deze in beroep opgekomen proceskosten tot een bedrag van Afl. 1400,00 (zegge: veertienhonderd gulden), geheel toe te rekenen aan door een derde beroepsmatig verleende rechtsbijstand;
- VII. gelast dat het land Aruba aan E.E. Garriazo Melendres Farro het door haar voor de behandeling van het beroep en het hoger beroep betalde griffierecht ten bedrage van Afl. 100,00 (zegge: honderd gulden) teruggeeft.

Aldus vastgesteld door mr. J.Th. Drop, voorzitter, en mr. R.W.L. Loeb en mr. P. van Niek, leden, in tegenwoordigheid van mr. N.A. Martines, griffier.

STA. CRUZ -- Despues di varios año den lucha, Hof a dicta un sentencia cu no ta na favor di Minister Otmar Oduber. Desde año 2011, Otmar Oduber a firma un decision unda cu ta prohibi chauffeurnan di Noord pa core ruta den Noord y mester mantene na cierto ruta so. Despues di varios caso den corte,

tres hues a kibra e decision di Otmar Oduber y a mantene nan mes na e prome decision cual ta haci cu chauffeurnan di autobus a gana nan caso, unda nan por core riba tur caminda di Noord y no mester keda cora especificamente cierto ruta. Esaki ta un otro sla duro pa Otmar

Oduber, kende den ultimo temponan ta perdiendo tur su casonan un tras di otro, mustando asina cu e no ta dje bon gobernante ey manera cu e kier propaganda. Aki por lesa e sentencia di hues. Pabien na e chauffeurnan di autobus cu e lucha largo aki, pero cu un bon victoria.



Blush

Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

NOW OPEN

MONDAY TO SATURDAY
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE
MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-
LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

ULTIMO DIA DI PA INSCRIBI DEN COMPETENCIA HUBENIL GANG DI ARTE 2013 'HEROE'



STA. CRUZ -- Na tur hoben entre 14 cu 21 aña di edad cu ta interesa den arte y creatividad, diabierna, dia 5 di Juli ta e ultimo oportunidad pa inscribi y participa den Gang di Arte 2013. Algun exigencia pa participacion: Competencia Hubenil Gang di Arte 2013 tin como tema principal

'Heroe' y cada hoben of grupo, mester interpreta esaki den un manera propio y creativo. - Cada presentacion no por ta mas cu 7 minuut y por ta den cualkier estilo y genero artistico y mester ta completamente nobo, original y creativo. No ta acepta ningun clase di copia. - Por participa den e competencia den forma

individual of den grupo maximo di 5 integrante. - Tur participante mester atende na diferente tayer y encuentro di integracion cu lo tuma lugae na Atelier's 89. Nos ta cuminsa cu e anochi di inscripcion cu ta tuma lugar diabierna, 5 di Juli 2013, na Atelier's 89 cuminsando pa 6:00 pm te cu 8:30 pm y ta termina cu e anochi final di competencia diahuebs, 25 di Juli



2013, na Cas di cultura Aruba cuminsando for di 7:00 pm te cu 11:00 pm. Inscripcion y participacion den e proyecto ta completamente gratis. E grupo of persona ganador, lo bay representa Aruba den un intercambio artistico cu ta tuma lugar na nos ruman isla Corsou, den e final di nan proyecto titula: "Luna Yen". E hoben of grupo ganador,

lo representa pa un aña largo Gang di Arte y Aruba den diferente actividad, tanto nacional como internacional. Pa mas informacion tuma contacto cu sr. Jhon Freddy Montoya na teatroaruba@gmail.com. Busca nos riba Facebook: gang di arte of pasa libremente durante oranan di oficina na Departamento di Cultura Aruba (DCA) situa banda di misa di Playa.

Un bicha mas!!! Camping Creativo Scol di Arte

Obra di man
Schminken
Pintamento
Musica
Bustrip pa Santa Rosa (6-10 aña)
Bustrip pa Parke Arikok (11-16 aña)
Capoeira y hopi mas!!!

8 - 12 di juli (6-10 aña)
29 di juli - 2 di aug (11-16 aña)

Tur dia 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Contribucion AWG 75,- pa mucha incluyendo algo lihe di come tur dia + cada mucha ta ricibi 1 buki regalo na final.

Pa mas informacion yama 584-9168

ARUBA AIRLINES NOS COMPANIA LOCAL PROMOSHON



E promoshon por wordo cumpra na nos oficina nan di benta of na bo agencia di viahe preferi, oferta valido te cu dia 30 di Juli. Impuesto no ta inclui.

Sales Office

Cumana 69, Oranjestad, Aruba
& Queen Beatrix International Airport

Telf.: +(297)-5838300
Telf.: +(297)-5832001
Cel.: +(297)-5943800

www.arubaairlines.com

Drentando comunidad di Noord cu speranza nobo

Shai scuchando di pueblo kico mester drecha na Noord



STA. CRUZ -- Noord ta e distrito y barío cu mas a sufri di negligencia y abandono bao di e gobierno e ultimo añanan aki. Apesar di ta e distrito cu mas AVP a priminti tur sorto di cos. Apesar cu Noord tabata tin 8 candidato primintiendo Noord cielo y tera. Apesar cu Noord ta e distrito cu mas a carga AVP den eleccion pasa. Awe, e habitantenan di Noord ta consciente cu nan a ser gaña y hopi ta denunciando con lubida Noord a keda. Hopi caluroso e habitantenan di Noord ta ricibiendo nos bishitanan y poniendo bandera geel yen di smaak. E aceptacion ta grandi pa e MEP renoba.

Hopi ta mira cu e programa di solucion di MEP ta cuadra grandemente cu e problemanan mas principal cu ta afectando Noord. Criminalidad, cual Noord ta resalta mas halto cu nunca y tur otro distrito y pa cual e gobierno aki no a muestra di tin interes pa trece un solucion pa e barío. Trafico ta pior cu nunca y gobierno su inversion ta den klinker y noden soluciona e trafico cu a aumenta den Noord of den iluminacion den e barionan cu pa años ta pidi pa esaki. Net e barionan nobo a haya e atencion y esnan cu pa años ta wardando no a haya e atencion cu tanto nan ta anhela p'e.

Costo di bida haltísimo y falta di servicionan social necesario ta puntonan cu pueblo di Noord ta sclama p'e. Den e siman aki ta pa hopi cas na Noord Team Shai 2013 a subi bandera. Hopi habitante di casnan na Noord ta bisa ta basta na e gobernacion aki. Nan ta uni nan mes na e filanan di MEP pa trece un gobierno cu ta pone e hende central y e prioridadnan na unda nan mester ta. MEP nobo, cu forza y cu hendenan nobo y bon capacita, tin un programa di inversion y gobernacion cu lo sa di duna realce na e necesidadnan di Aruba.

TELL : 584-5310 CELL : 592-3658

NEW Side Lift for your CONTAINER SERVICES



Find us on Facebook

Price Depends On:
Quantity, Location &
Time Use

Providing an **EXCELLENT** service to the transport and container industry



Info@jearuba.com



www.jearuba.com /www.wptscaribbean.com

Cuerpo Policial:

Te ainda cuater persona deteni den e caso di tiramento di Club 21

STA. CRUZ -- Polis a detene tres persona na airport saliendo for di Aruba. E hoofdverdachte, Stanley Geerman, te ainda no a keda deteni. Un suplica ta bay pa cualquier informacion cu comunidad tin, pa haci uso di tiplijn (11141) pa asina yuda husticia localiza Stanley Geerman. Hopi importante pa recorda ta cu cada persona cu yuda sconde e persona aki, of tin conocimiento di su paradero, y no meld esaki segun ley na Polis, tambe ta cometiendo un delito penal y lo wordo persigui penalmente cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune.

Den e caso di Tanki Leendert tambe tin 2 persona deteni:

Tur dos caso keto bay ta bao di investigacion y tin tur atencion di parti di departamentonan di recherche di cuerpo policial.

Ladronicia den un cas na Moko

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diarazon 20.15, na Fuerte pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e denunciante, kende a bisa cu el'a haya bishita di ladron. Segun e ta declara, ora cu el'a yega cas, el'a haya su porta di cushina habri. Tambe el'a bisa cu el'a sali di cas 19.00 E tin sistema di camara unda por mira e sospechoso. E lo hiba un lista di locual cu nan a horta warda, ora e bay duna keho.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Awe dia 5 di Juli 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: Pro forma. Y.S.Q.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia riba 16 di Maart 2013 di un Blackberry Curve di un persona. E violencia a encera cu a pone un cuchiu riba barica di e persona aki. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia riba 9 di Januari 2013 di un I-Pod Shuffle di un persona. E violencia a encera cu a dal e persona aki den su cara y/of a hinke cu un cuchiu na su sei y/of a grite: "Ey, dushi, we want your bike". E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia riba 20 di November 2013 di un Blackberry Curve di un persona. E violencia a encera cu a musta e persona aki un cuchio y a bise/grite: "Dame tu telefono".

Pa 8:15 am: Pro forma. R.E.H. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a dal e persona aki varios biaha cu forza cu un pida palo na su cabez y/of curpa riba 23 di Maart 2013. E ta wordo acusa di, cu e intencion di a herida e persona en cuestion riba 23 di Maart 2013, a dal e varios biaha na su curpa, a consecuencia di cual e persona a sufri un klaplong y/of un of mas ribchi kibra y/of otro lesionnan fisico grave. E ta wordo acusa di a maltrata un otro persona cu un arma (esta, un pida palo) na su man y/of lomba y/of pia riba 23 di Maart 2013.

Pa 8:30 am: J.C.F.A. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca e persona aki riba 29 di Maart 2013 cu un cuchiu den su barica.

Pa 9:30 am: A.A.T. ta wordo acusa di intento maltrato serio conhuntamente cu un otro of otronan riba 29 di Januari 2013. Tambe ta wordo acusa di maltrato cu arma riba e mes dia ey.

Pa 10:30 am: J.R.J.A. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca e persona aki riba 9 di Februari 2013 cu un cuchiu na su barica.

Pa 11:30 am: S.R.K. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un y/of cuatro tienda di tal di articulo den e periodo di 11 pa 15 di April 2013.

Controlnan preventivo ta sigui

STA. CRUZ -- Polisnan di Playa a sigui cu nan controlnan preventivo diarazon for di 16.00 te cu 20.00. Polis a patruya y a tene control na lugarnan conoci pa problema. Den Driemasterstaat, dos persona a wordo aleha for di e sitio. Nan tabata sinta riba banki cu nan mes a traha cu blokki y biga. Polis a bisanan pa kita e cosnan ey tambe for di caminda publico. Polis ta controla constantemente den e vecindario di United Dinner, Budweiser Bar y den vecindario di Tanki Leendert. No tabatin nada particular.

Kustwacht a para boto di bela

STA. CRUZ -- Central a manda polis diarazon pa 18.00, banda di un highrise hotel na unda personal di Kustwacht a yega tera cu un boto. Segun nan a bisa, e boto a yega for di Venezuela. Departamento di Kustwacht y Polis Maritimo a wordo pidi pa controla personalia di e hendenan abordo, si nan ta biba na Aruba. Na e sitio, Polis a papia cu e dos hombernan Hulandes, H.H. naci na Hulanda di 51 aña y D.K. naci na Hulanda di 32 aña, kende a declara cu nan no a pasa e awa teritorial di Aruba y cu nan ta haciendo ehercicio cu e boto pa competencia riba distancia largo. Tambe nan a declara cu nan a bisa Kustwacht kico nan tabata haciendo. Polisnan a tuma nan personalia y a controla nan. Cu permit di e doño, polisnan a controla e boto. No a haya nada particular.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P.

Drs. Booshi - Wever, Piscador pa Placer

DIA DI SAN PEDRO, PATRONO DI PISCADOR, 26 DI JUNI, A PASA BAY SIN HAYA MUCHO ATENCION;

**PISCADORNAN DI ARUBA TA CELEBRA E DIA DI NAN PATRONO RIBA DIADOMINGO, 7 DI JULI
UPP TA MANDA UN CALUROSO PABIEN NA TUR
PISCADOR RIBA NAN DIA, Y TA DESEA NAN TUR UN DIA
PLACENTERO, PERO TAMBE UN DIA DI REFLEXION**



STA. CRUZ --
Manera mester ta
conoci, dia 26 di
Juni tabata dia di
San Pedro kende

"Dia di Piscador" diadomingo, dia 7 di Juli, mi kier,
tambe den nomber di mi propio famia y esun di nos
partido U.P.P., manda un caluroso pabien na tur
esnan cu sea tin piscamento como nan ofishi, pa
asina nan por mantene nan famia, of tin piscamento

como nan hobby. Amigonan piscado, keda eherce
e ofishi aki cu curashi y perseverancia, pero tambe
cu tur dignidad y orguyo, y semper confiando riba
proteccion di boso patrono Pedro! Y no lubida: Bo
famiata sperabo! Feliz Dia di Piscador! Feliz Captura!

ta ser considera e Patrono di
tur piscador. Mi mes no ta un
piscador di profesion, perolama
ta atrae mi pa placer; e mesun
lama ey sin embargo a siñami
comprende tambe e balor di e
ofishi y e riesgo- y peligernan
cu e piscador mester enfrenta
ora e ta riba lama. P'esey mi
tin respet pa e piscadornan,
principalmente esnan di
profesion, kende cu e ofishi
peligroso aki, ta trece e pida
pan honradamente riba mesa
pa nan famia, y ta abastece
mercado cu e cuminda di lama
precioso aki. Biblia (Juan 21,
versiculo 6) ta conta nos cu un
dia, ora cu Pedro, un piscador
humilde, kende despues a bira
patrono di piscadornan, no
tabata logra pesca nada, Hesus
a bis'e: "Pedro, tira bo reda
na banda drechi y lo bo haya
abundancia"; compañeronan di
Pedro mester a bin yuda Pedro
pa logra hisa su redanan den su
boto. Mescos cu Hesus a duna
Pedro abundancia, mi ta sigur
cu E lo duna abundancia tambe
na nos amigonan piscador, pero
tambe, mediante boso Patrono
San Pedro, e proteccion cu boso
merece, pa boso por regresa
cerca boso famia despues di un
cosecha abundante. Corda si
pa no reta destino, y no sali pa
lama grandi sin e atributonan
necesario pa un viahe na
prome lugar sigur, pero na
mesun momento agradabel.
Corda cu bo sernan keri ta
sperando riba bo! Na ocasion di
Dia di San Pedro, boso Patrono
y na ocasion di ta celebra boso

JOE KOOLMAN FUNDRAISING EVENT

DANSAGEEL FAMILIAR

**DIADOMINGO 07.07.2013
10:00AM - 06:00PM
HOFFIE CHONA**

MUSICA

CAHA DI ORGEL

STEELPAN BY JOHN FRANCIS

JERSEY SOPHIA

ROBERT THIEL

JOHEL FLOW

BANDA SVE

CUMINDA DUSHI

KOFFIE MORGEN

SNACKS CRIYO

BBQ

WWW.MEP.AW | PA MAS INFO: 749 5229

VOTA *mep*

RBC Royal Bank ta clausura e "RBC Blue Water Project" cu Prinses Amalia School na Sasaki Branch



STA. CRUZ -- Recientemente alumnonan di Prinses Amalia School di klas 5A y 5B, a bishita RBC Sasaki Branch pa e clausura di e proyecto 'Live and Let Live' den cuadro di e 'RBC Blue Water Project'. E "RBC Blue Water Project" tin como meta pa crea mas concientizacion di e uso, importancia y como tambe proteccion di awa. Dos siman pasa sr. Pierre Rafini, Area Vice President Business Banking di RBC, hunto cu sr. Castro Perez di Aruba Reef Care a duna presentacion na Prinses Amalia School tocante e importancia di awa y con pa usa esaki di un manera responsabel y por ultimo con pa cuida nos rifnan. Sr. Rafini a yama e alumnonan bon bini na banco y a puntra nan kico tur nan a haci na cas mes pa spaar awa y e alumnonan a conta kico tur nan a haci. Sr. Rafini a keda hopi contento cu e entusiasmo y e atencion di e alumnonan. Esaki sigur ta algo di admira. Den cuadro di e proyecto 'Live and Let Live', e alumnonan a traha un obra di arte cu ta consisti di



3 cuadra unda nan a ilustra e diferencia entre un rif sano y un rif no sano door di tira sushi den lama. E bunita di e obra aki ta cu e muchanan a usa material recicla y nan a mostra nan creatividad. E alumnonan tambe a ricibi tips con pa spaar awa y a pone esaki den practica caba na cas. E alumnonan por a waak un video traha door di empleadonan di RBC, sra. Foo Moy Bennett-Chan y sra. Angeline Tromp-Zievering, cu a gana e prome lugar di un video contest interno entre tur RBC na mundo riba Blue Water Day aña pasa. Despues nan a haci un quiz cu e alumnonan cu a participa cu hopi entusiasmo. Como parti di e proyecto e alumnonan mester a skirbi un storia cortico tocante dicon awa ta asina importante. Tur storia tabata hopi original y tabata dificil pa saca e ganador. Di cada klas a saca e prome, segundo y tercer lugar y e alumnonan a ricibi premio. E ganadornan di e prome lugar a gana tickets pa bay den Atlantis Submarine pa asina por mira y aprecia e rifnan y

piscanan di cerca. Tambe tur alumno a ricibi un certificado di participacion den e RBC Blue Water Project unda awo nan por yama nan mes 'water stewards', esaki kier meen cu nan ta consciente di importancia di awa y ta usa esaki responsabel. Tambe tur alumno a ricibi un water bottle re-usabel pa asina usa menos botter di plastic cu ta daña nos medio ambiente. Na final a clausura e proyecto cu un donacion di Afl. 1000 na Prinses Amalia School pa yuda e school cu e proyecto di 'leervolgsysteem' cu nan kier implementa na school. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta hopi orguyoso di por a aporta na concientizacion di uso y proteccion di nos awa y rifnan y ta spera cu di e forma aki a contribui na un mihor formacion di nos comunidad encuanto proteccion di nos medio ambiente, cual awa ta forma parti di dje. Riba e portretnan adunto por mira sr. Rafini, sra. Bennett-Chan, sra. Tromp-Zievering y srta. Maya di RBC, sr. Perez di Aruba Reef Care y alumno- y juffrouwnan di Prinses Amalia School.

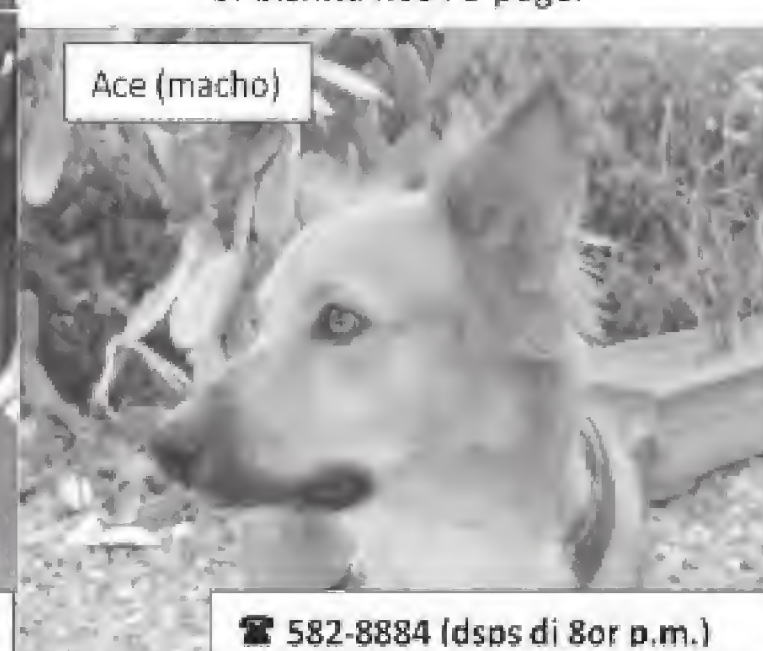
Sede nobo di RED na San Nicolas cu candidatonan nobo

STA. CRUZ - Aruba a keda azota pa un ola di crimennan arma. Tin hopi arma na Aruba. Y esaki ta e consecuencia di e maneho di gobierno di Aruba. A cera Guarda Nos Costa, a kita funcionamiento di radarnan, a elimina scanner di containter, kier meen arma por drenta di un forma ilegal Aruba. Na fin di Gabinete Henny Eman tabata tin un situacion similar, te cu a bin cu e comision cu a produci e rapport De Omslag. Na fin di Gabinete Mike Eman historia ta ripiti. Nos no a haya contesta riba e publicacion di Der Spiegel, cu bao di Gabinete Mike Eman Aruba a bira un hub di traficacion di cocaina. Y unda tin traficacion di cocaina tin traficacion den arma. Minister di Husticia ta culpa RED y su lider pa e aumento di criminalidad, ta net contrario. Ta bao di maneho di Minister Dowers y di Gabinete Mike Eman tin aumento di traficacion di cocaina y di arma. Partido RED ta propone juist un maneho cu lo baha criminalidad. Tur pais cu a legaliza cannabis a conoce un caida drastico di criminalidad. E sede nobo di RED na San Nicolas na Pastoor Hendrikstraat ta den cuadro di un

perspectiva diferente tocante cannabis. Y e candidatonan nobo di pariba di brug cu RED ta presenta ta sostene e perspectiva aki. Roxanna Halley a crece na San Nicolas y ta un experto den marketing. Robert Hoftijzer ta bin di un famia conoci di San Nicolas y ta trece pa nos su experiencia internacional. Rudolf de Kort ta di Savaneta y ta un experto riba tereno di rehabilitacion di adictonan ambulante. Loke ta importante den nan bida y loke ta haci nan apto pa ta un bon representante di pueblo ta cu nan ta haci trabao voluntario, sea riba tereno di beisbol, futbol of otro deporte. Nan ta haci trabao voluntario sin cobra, sin sali den publicidad, sin ningun interes. Esey ta di aprecia di e ciudadonan aki, cu ta convenci di e beneficianan medicinal y otro beneficianan di e mata milagroso di cannabis. E prome actividad na e sede nobo di San Nicolas ta un charla tocante cannabis medicinal awe nochi pa 19.30. Y un di e ultimo actividadnan ta e concierto di reggae cu Khalilah Rose di Jamaica den Bonaire Club dia 13 di September. Corda busca bo ticket na Den Boef Copy Centre na San Nicolas.



Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cachonan aki bao. Nan tur a caba e training di Basico di Obedencia pa cacho na "Aruba Dog Academy" cu exito! Si bo persona ta interesa den un di nos cachonan por yama parti mainta na **593-4584** of e number ariba e potretnan of manda nos un e-mail na info@animalrightsaruba.org of bishita nos FB page.



Prijs pa cada cacho ta Afl. 150,- incluso 2 vacuna, castracion/stellirizacion y tambe e training basico. Yama nos awe mes pa adopta esun di bo! Solamente doño responsabel y cu ta stima bestia!

TA BENDE: TRAILER PA BOBCAT



1.85 m X 3.50 m

Afl. 3.500,- O.B.O.

Cel: 594-2671

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

AMIGOS!



Minister of Tourism Oduber: 'Third edition AIFF successful'

THURSDAY, 25 JULY 2012 11:42

Minister Otmar Oduber: E aña aki no tin film festival cu fondonan di ATA

Monday, 04 March 2013 21:05

ATA discontinues sponsoring of film festival

MONDAY, 11 MARCH 2013 14:05

WOWO POLITICO

Homber cu a atraca taxista femenino condena na 3 aña di prison

STA. CRUZ -- Ayera mainta Yekson Guillen Gomez, naci na Venezuela y biba na Aruba, a scucha Huez confirma e exigencia di Fiscal, esta 3 aña di prison. Huez a bisa cu e ta haya Guillen Gomez culpable di a comete un atraco arma cu cuchiu riba e taxista femenino dia 30 di December 2012 y a forza e taxista dun'e placa. Huez a tuma Guillen Gomez na malo pa loke el'a haci ya cu esaki por causa cu e taxista lo keda afecta pa tempo largo. Tambe el'a muestra cu a ataca e taxista na momento cu e tabata eherciando su trabao. Esaki ta mina e economia di Aruba. Huez a condena Guillen Gomez na 3 aña di prison. Pa loke ta e demanda di daño di 10 mil florin, Huez a bisa cu e ta complica pa determina den un caso penal kico tabata e entrada cu e taxista a perde desde cu e no ta coriendo taxi mas. E'a bisa cu ta mihor cuminsa un caso civil. E parti di daño inmaterial cu ta alrededor di 400 florin, Huez a aproba esaki y a bisa e acusado cu e mester paga esaki na e victima. E resto di e 10 mil florin lo mester cuminsa un otro caso.

Aruba Scholarship Foundation

A reparti \$10,700 na Beca pa un Semester na cuatro estudiante



STA. CRUZ -- Diamars atardi den e cantine di Garage Cordia, Aruba Scholarship Foundation a entrega checknan di beca pa un semester na studiantenan di kende nan aplicacion a ricibi recomendacion di e Selection Committee y a e aprobacion unanime di directiva. E aña aki cuatro estudiante ta e feliz recipientenan, tres di nan ta ripiti di aña pasa. E unico nobo ta Roan Held cu ta den su prome aña na Valencia College na Orlando y ta pensa di specializa den Marketing. E studiantenan cu ta ripiti ta: Godelieve Olibrice

(Master's - Hospitality Management- Florida International University), Paola Adames (Bachelor's - Hospitality Management - Rosen College di UCF) y Margret Flores (Bachelor's - Psychology - University of South Florida). Como cu Godelieve y Roan ta asistiendo Summer school nan no tabata presente. Margret Flores falta un semester p'e caba na FSU y e ta pensa sigui pa su Master's otro aña sea na Hulanda of na Merca mes. Recientemente Godelieve tabata tema di un articulo den corantnan local como el 'a ricibi "straight A's" den su prome semester

den e Master's program. Tur cuatro selecciona ta estudiante ehemplar y Aruba Scholarship Foundation ta contento y orguyoso di por yuda nan haci realidad nan sueño. E studiantenan nester a firma un acuerdo cu ASF cu nan lo bolbe Aruba despues di caba nan estudio den exterior. Clyde Harms a elogia e Selection Committee pa e bon trabao cu nan a haci. Seleccion di e candidatonan ta un responsabilidad masha delicado cu tin consecuencia serio riba vida di cada estudiante. E Selection Committee e aña aki tabata consisti di Brian Marchena y Thaïs Nierop y bao e liderazgo di Etley Lasten. Clyde mes a fungi como asesor. Na final di e ceremonia di presentacion, Clyde Harms a lesa un remarca prepara di antemano, pa anuncia cu el'a retira di Aruba Scholarship Foundation pa haci lugar pa hende mas jong. E ta bay skirbi historia di ASF y por lo pronto e lo keda como asesor ora cu ta necesario. Pa duna bo comentario riba e articulo aki, comunica cu clydeharms@yahoo.com.

Ya pa 7 año largo:

Ladronnan ta horta cabrito di e mesun doño



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta algun persona di pariba di brug cu ta cria cabrito, a acerca nos. E caso aki di hortamento di cabrito tin como 7año andando. Diarazon atardi ora ta custumber cu e cabrito nan ta bay nan cura bek, un cantidad no a yega. Aki e criador di cabrito sa caba cu nan a ser horta. Parti mainta nan a busca rond y den e edificio bandona di ex - Martin Luther King School nan a bin haya un cabrito morto. Mesora a avisa Polis. Pero a dura como 3 ora prome cu Polis a yega na e sitio. Cu

dolor na curazon nan a waak con e ladronnan a mata un cabrito y a kita e cabez. Nan a colga e cabrito den school. Ora nan a yega, nan a mira e cabuya mara ainda cu parti di e pata di e bestia. Segun e doño, esun cu nan a mata, no ta bon pa come, mirando cu el a caba di haya yiu y e tin keintura paden. Ora cu nan a sigui rondia, nan a ripara cu e ladronnan a blokia tur salida di e tereno bandona, pa asina mata resto di e bestianan. Pero danki Dios cu e doño a logra haya nan e otronan na ora. Segun e criador

di cabrito, esaki ta su unico entrada y cu constantemente nan ta keda horta. E gang aki, segun undi e doñonan, ta conoci. Varios denuncia a ser haci cerca Polis, pero tur cos ta keda mescos. Siete año largo nada a cambia. E bestianan aki cu ta ser horta tin comprador. Carni cabrita normal ta 17 florin pa kilo. Tin entendi cu e ladronnan ta bende e carni pa 13 florin. E placa nan ta usa pa compra cosnan di luho. Loke nan ta haciendo ta contra ley, pasobra ta un acto di ladroncia. E parti aki awor ta e parti mas importante. E bestianan aki no ta gekeur, dus e ladronnan aki ta wak solamente placa. E hendenan aki no ta tene cuenta cu salud di esun cu ta bay come. Esun cu ta cumple tambe ta culpabel, pasobra e sa bon cu esey no ta e prijs. Toch ta dal bay compra e carni pa e gana y sin worry cu e carni no ta gekeur. Asina aki por contagia e ser humano cu cualkier virus/ bacteria cu e bestia por tin, si e ta malo. E habitantenan aki ta pidi pa ayudo di instancianan concerni. Haci algo. Nos a ser hiba banda di un veld na Watapana Gezag. Aki tin regenbak bandona. Ey den nan a bin constata cu e ladronnan aki organiza ta deshaci di e cueronan. Nos por a mira un cantidad di saco di sushi, cu cabez di cabrito. Fuera cu e a-higienico, e regenbak aki ta yena cu porkeria y ta un criadero pa dengue ariba dje. Ta pidi Serlimar si por haci e lugar aki limpi, pasobra asina aki no por sigui. Chupa e awa preto cu tin den pos. Ta calcula cu tin mas di 20 cuero di cabrito benta den e pos. Un poco rato despues



di e entrevista di e caso aki, Polis a detene un di e ladronnan di cabrito na Savaneta. E persona aki a bay Sabana Basora horta dos cabrito y

hinca esaki den baul di su Nissan Sentra. E doño di e cabritonan ey tambe a entrega keho. Awor husticia tin caminda pa cana!



McDonald's ta lanza 'Despicable Me 2' Happy Meal pa Aruba



STA. CRUZ -- Un biaha mas McDonald's ta lanza su mundialmente famoso Happy Meal pa mucha, treciendo un sonrisa y un dushi menu pa nos muchanan. McDonald's, e restaurant di famia, ta lanza e promocion nobo di 'Despicable Me 2', e pelicula tan famoso i exitoso di Illumination Entertainment y Universal. Gru, e mucha muhernan y su Minions nan a keda selecciona door di e Anti-Villain League pa asina yuda combati un criminal super poderoso nobo. Cu cada compra di un Happy Meal na McDonald's, clientenan lo ricibi un di e cosnan di hunga di e pelicula. E ultimo promocion nobo di Happy Meal ta un otro ehempel di McDonald's su compromiso pa sirbi necesidad di muchanan y nan famia. Pa comete na e compromiso nan di nutricion, e informacion di caloria den McDonald's su menu

awor ta presenta pa e producto nan di Happy Meal tambe, mescos cu di e opcion nan di McCombo pa adulto. McDonald's tambe a introduci nan Happy Meal cu ta contene menos caloria y 10 por ciento menos salo, un porcion di batata mas chikito y un fruta. Adicional, McDonald's tin nan Play Place, un area caminda muchanan por hunga sano y sigur. E Happy Meal pa mucha ta ofrece McNuggets, Hamburger of Cheeseburger; un batata pa mucha, un refresco y un porcion di appel. E promocion di Happy Meal "Despicable Me 2" ta disponibel for di awe na tur McDonald's pa un tempo limita. Pa mas informacion tocante McDonald's, "Like" nos riba nos pagina di Facebook McDonald's Curaçao & Aruba of sigui nos riba Twitter - @McDonald's_CA. Bishita un di e restaurant nan di McDonald's y disfruta di e tentacion broskita di McFlurry Kit Kat.



they're back!

chicken
McBITES®

tender & juicy



Hagemyer

appliances
electronics
furniture



vacation project
Kitchen Make-Over.



Be a smart buyer purchase your durable products at Hagemyer



Hagemyer
Service
Quality
Trust



Trekkingslijst van de Landsloterij

13de trekking										4 juli 2013									
7TEN TALLEN	2185 600	4419 600	6537 600	8795 350	10995 600	13117 600	15595 600	18008 600	20015 200	22192 600	24424 600	26646 600	28595 350	30837 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
14 600	2259 600	4488 600	6579 250	8852 600	10997 600	13195 350	15607 600	18015 200	20015 200	22210 600	24479 250	26679 250	28615 200	30879 250	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
15 200	2264 600	4511 750	6602 600	8895 350	10997 600	13215 200	15615 200	18015 200	20015 200	22233 600	24495 350	26715 200	28655 200	30891 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
16 600	2277 600	4515 200	6605 600	8901 600	11002 600	13279 800	15663 600	18015 200	20015 200	22295 1000	24515 200	26741 600	28679 250	30895 350	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
17 600	2278 600	4519 600	6615 200	8915 200	11002 600	13287 600	15679 250	18015 200	20015 200	22298 600	24522 600	26747 600	28687 600	30907 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
18 600	2279 2000	4579 250	6619 200	8917 600	11015 200	13295 350	15695 350	18015 200	20015 200	22298 600	24529 250	26769 600	28695 350	30915 200	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
30 600	2295 350	4584 600	6624 600	8930 600	11018 600	13304 600	15715 200	18015 200	20015 200	22278 4000	24595 350	26779 250	28698 600	30949 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
36 750	2315 600	4638 250	6638 600	8979 250	11056 600	13315 600	15779 250	18015 200	20015 200	22278 4000	24595 350	26779 250	28698 600	30949 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
79 250	2364 600	4602 600	6679 250	8995 350	11066 600	13319 600	15795 350	18015 200	20015 200	22279 250	24615 200	26795 350	28715 200	30960 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
81 750	2379 250	4615 200	6695 350	8998 600	11069 600	13379 250	15815 200	18015 200	20015 200	22280 4000	24628 600	26815 200	28730 600	30979 250	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
95 1000	2395 350	4650 600	6715 200	9015 600	11071 600	13395 350	15848 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24634 600	26834 600	28742 600	30988 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
TALLEN	2413 600	4652 600	6746 600	9015 600	11079 250	13415 200	15879 250	18015 200	20015 200	22280 4000	24647 600	26859 600	28747 600	30989 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
115 200	2415 200	4679 250	6751 600	9015 600	11080 600	13440 600	15895 350	18015 200	20015 200	22295 350	24679 250	26890 600	28783 600	30995 350	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
179 250	2418 750	4704 600	6764 600	9015 200	11096 600	13469 600	15922 600	18015 200	20015 200	22278 4000	24695 350	26895 350	28795 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
195 350	2447 600	4705 600	6771 600	9015 600	11102 600	13479 250	15973 250	18015 200	20015 200	22280 4000	24707 600	26911 600	28797 600	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
195 600	2479 250	4715 200	6779 250	9079 250	11115 200	13495 350	15979 250	18015 200	20015 200	22280 4000	24715 200	26915 200	28802 600	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
215 200	2485 600	4751 600	6793 600	9095 1000	11128 600	13503 600	15995 350	18015 200	20015 200	22280 4000	24723 600	26954 600	28815 200	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
229 600	2495 350	4777 600	6795 350	9113 600	11136 600	13515 200	16021 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24737 600	26959 600	28868 600	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
252 600	2495 600	4779 250	6815 200	9115 200	11156 600	13522 600	16036 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24757 600	26962 600	28875 600	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
262 600	2501 600	4793 600	6825 600	9128 600	11179 250	13579 250	16036 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24779 600	26979 250	28882 600	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
279 800	2515 200	4795 350	6879 250	9171 600	11193 600	13595 350	16036 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24791 600	26979 250	28882 600	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
295 350	2518 600	4815 200	6890 600	9179 250	11193 600	13615 200	16036 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24795 350	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
314 1000	2528 600	4824 600	6892 600	9195 350	11201 600	13617 600	16036 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
325 600	2579 250	4848 600	6895 350	9215 200	11207 600	13663 600	16036 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
345 600	2582 600	4879 250	6915 200	9249 600	11208 600	13679 250	16041 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
354 600	2595 350	4890 600	6918 600	9279 800	11215 200	13695 350	16079 250	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
368 600	2611 600	4895 350	6979 250	9295 350	11245 600	13715 200	16095 2500	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
393 600	2615 200	4895 600	6995 350	9304 600	11253 600	13725 600	16115 200	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
409 350	2637 600	4915 200	7015 200	9311 600	11278 600	13752 600	16124 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600	33015 200	35279 250	37507 250	39735 250	41963 250
415 200	2679 250	4979 250	7015 200	9311 600	11278 600	13752 600	16124 600	18015 200	20015 200	22280 4000	24815 200	26995 350	28895 350	31005 600					

The Giants Baseball Organization cu tremendo Family Day na Rancho Daimari

STA. CRUZ -- E organisacion di Baseball cu ta consisti di varios teamnan a tene un dia fabuloso pa su miembronan, cu ta e hungadornan y e majornan na Rancho Daimari riba diadomingo cu a pasa. Despues di cada campeonato exitoso semper e organisacion ta organisa un evento pa trece hunto tur e muchanan y nan famia durante un actividad pa famia. E anja aki Rancho Daimari cu ta un lugar perfecto pa un dia di famia ofreciendo diferente actividad den un dushi ambiente di naturalesa a wordo escohi pa e family day di Giants.

E campeonato pasa den Little League, e muchanan di Benjamin Security 11-12 a sa di trese e di 4 titulo di

campeon consecutivo pa e organisacion di Giants. Den categoria Junior tambe e equipo di Benjamin Security Purple maneha pa Sr. Carlos Thiel a trese e titulo campeon pa Giants.

Den e categoria mas chikito di 5-6, directiva a hasi cambio di maneho y awor e team nobo aki lo ta bow di maneho di Sr. Reangelo Koolman, cu ya ta trahando fuertemente pa e proximo campeonato sinjando muchanan chiquito e basics di baseball. E team aki lo ta hungando bow di nomber di Giants Kool-aid den e proximo campeonato di ABBA cu ta start na Augustus.

Den categoria 7-8, e team bow di maneho di Sr. Danilo Croes y Sr. Ryan Maduro a hasi un

tremendo preparacion di e muchanan cu lo un di e fuertenan pa campeonato 2013-2014 di ABBA, mirando cu e team aki lo keda casi intacto pa e proximo campeonato den su constelacion di hungadornan di e team. Nan lo ta hungando bao di e nomber di Giants Oreo pa e proximo campeonato.

E categoria di 9-10 no ta keda atras y aki tambe e compromiso a wordo confirma y e manager Sr. Elias "Eli" Kock ta bai duna lo maximo pa trese tambe un titulo pa e organisacion aki di Giants. Nan lo ta hungando bow di nomber di Giants Choq.

E family day tawata un

exito rotundo na unda e hungadornan y nan famia a bin hunto pa pasa un dia ameno disfrutando di facilidadnan di Rancho Daimari manera un solo famia. Un danki ta bay na propietario y gerencia di Rancho Daimari cu a pone e rancho disponible pa e actividad

di Giants y tambe na Giants su main sponsor pa e proximo anjanan COMPRA LTD cu a kere den e organisacion di Giants y a coopera cu su productonan dushi di Tang, Oreo, Choq, Kool-aid, Chips Ahoy y Frisian Flag.



TA HUUR

UN APPARTMENT
PAREUW
DEN VECINDARIO DI
LAMA
SPAANS
LAGOENWEG 49B (POS CHIKITO)
HENDE SERIO-LIMPI
Y CUMPLIDOR.
PA MAS
INFORMACION YAMA
TELL: 563-4849
563-6046/560-3585.

TA BENDE

Riba prijs di
ganga
un Toyota Hilux
2000 longbed
blanco recien
sput sienta fura
nobo p/s no a/c
Pa mas
info 566 2660

SUMMER BLAST

PRESENTS

THE ULTIMATE ALL INCLUSIVE ARUBAN SUMMER CAMP FOR THE FIRST TIME IN ARUBA

Kids range from 5-12 years

WKS: Mon - Mon

15 jul - 22 jul

22 jul - 29 jul

29 jul - 05 aug

PRESENT AT ALL TIMES

Coordinators* Leaders*
Security Guards* Life
Guards* Teachers*
Instructors

EXPLORE - CREATE - DISCOVER - WONDER- GROW - LEARN- SOCIALIZE - DANCE - LAUGH - SING - LIVE

Contact nr. 690-0573 or 568-1801

Email summercamp2013@outlook.com

Rancho Daimari

You have to be part of this experience you will never ever forget !!!!!!!!!!!

TA HUUR

Un cas na
Palm Beach

3 kamer, 2 baño

Afl. 2.500,-

2 ms deposito

Tel. 568-1801

TA HUUR

Apto. moderno di
dos kamer, full
muebla
airco

Afl. 1000.-

Tel. 568-1801

TA HUUR

Na Boegoeroei
Un cas moderno cu
sistema di alarma cu
2 kamer, 3 baño, 2
cushina y un patio amplio
cu BBQ –Grill y bar
Pa Afls. 2400,-
Yama: 568-1801

TA BENDE

Cas 3 kamer
2 baño na
Macuarima
Afl.250.000,=
yama 5681801

ESTRELLA

COPA AIKY CROES

Fecha: 5,6,7 Juli 2013

•Diabierna 5 Juli: Cuminsando pa 6 PM
* Diasabra 6 Juli: Cuminsando pa 5 PM
*Diadomingo 7 Juli: Cuminsando 10 AM
cu Tremendo festival di sopi, sigi pa e
wega Final nan.

*Categoría nan: 35+ y 50+
*Premio **CASH!** Pa Ganador.

*Bar y Cushina Bon surti, animación
pa deleita tur esnan presente.

Pa inscripshon y mas informashon:
Margo 5633444 y Mirna 5943896




ASBESTOS???
NOS TIN E SOLUCION

KESTEM
ROOF RESTORATION SERVICES
Cel:(297)7372004 Tel: (297)5869710

Nos ta specialisa den restoracion di dak di
asbestos, Residencial y commercial. Concentra
den e aplicacion di productonan di tecnologia halto
pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e
temperatura di e superficie di daknan di asbestos
abao.

**KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA
ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS**
Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa:

Mara y encapsula e fiber di asbestos.
Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos
Reduccion den costo halto di coriente

NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!

Ta busca

**Un motor di Van Hyundai
H-1 año 2009 of un motor
similar di Mitsubishi L-200**

Yama: 739-0101

NOTICIANAN INTERNACIONAL

PRESIDENCIA SUDAFRICANA DESMIENTE QUE MANDELA ESTÉ “VEGETATIVO”



La presidencia sudafricana desmintió las informaciones que señalaron que el expresidente Nelson Mandela se encontraba la semana pasada en “un estado vegetativo”

Mandela “está crítico, pero estable” dijo la Presidencia (Créditos: Reuters)

ÚN.- La presidencia sudafricana desmintió las informaciones que señalaron que el **expresidente Nelson Mandela** se encontraba la semana pasada en “un estado vegetativo”, lo que habría provocado que su familia contemple desconectar las máquinas que lo mantienen en vida.

“**Madiba (Nelson Mandela)** está en estado crítico pero estable. Los médicos desmienten que el expresidente esté en estado vegetativo”, afirma la presidencia en un comunicado, publicado varias horas después de la difusión de informaciones contrarias.

Según un documento judicial del 26 de junio pasado, que la **AFP** obtuvo el jueves, el héroe de la lucha contra el apartheid se encontraba “en un estado vegetativo permanente y bajo asistencia respiratoria”.

“**Los médicos aconsejaron a la familia Mandela desconectar las máquinas que lo mantienen artificialmente en vida. En vez de prolongar su sufrimiento, la familia Mandela estudia esa opción como algo muy probable**”, añadía el abogado David Smith, autor de este escrito judicial.

El documento fue presentado al tribunal de **Mthatha (sur)**, en apoyo a la demanda presentada por una parte de la familia para obtener el traslado de los restos de tres hijos de **Nelson Mandela** a la aldea de Qunu (sur), donde el héroe de la lucha anti apartheid quiere ser enterrado.

El comunicado de la presidencia indica además que un “equipo de médicos, enfermeras, y otros profesionales de salud atienden a Madiba 24 horas al día”.

Por su parte, un compañero de **lucha de Nelson Mandela**, Denis Goldberg, afirmó que Mandela estaba “claramente consciente” cuando fue a visitarlo el lunes, y que había incluso intentado mover sus ojos y su boca.

El contenido del documento judicial contrasta también con las declaraciones del jueves por la mañana de la esposa de Mandela, **Graça Machel**, que pasa largas horas al día en el hospital de Pretoria, donde su esposo está hospitalizado desde el 8 de junio pasado.

“Hace unos 25 días que estamos en el hospital. Aunque Madiba no siempre ha estado bien, ha sufrido muy poco”, dijo su esposa a la prensa en una rueda de prensa de la Fundación Mandela en Johannesburgo. “Pero él está bien”, añadió.

Cuerpos enterrados en Qunu

En base a una demanda de la **familia Mandela**, el tribunal de Mthatha ordenó el miércoles al nieto mayor de Nelson Mandela, Mandla, trasladar los restos de su padre, de su tía y de su tío al panteón familiar de Qunu.

Mandla había decidido unilateralmente en 2011 trasladar los restos de sus tres familiares hacia el pueblo natal de su abuelo, Mvezo, donde es el jefe tradicional. Los restos fueron exhumados esa misma tarde bajo el control de un alguacil, que tuvo que forzar la verja de la residencia de Mandla para llegar hasta el lugar de las sepulturas.

Los restos de Makaziwe, muerta cuando era bebé en 1948; Thembekile, muerto en un accidente de carretera en 1969, y de Magkatho, fallecido de sida en 2005, fueron trasladados a Mthatha, donde fueron sometidos a un examen forense.

Poco después fueron enterrados en el panteón familiar de Qunu, según confirmó la policía. “Estamos ahora en el cementerio para enterrar los restos. Estamos realizando la inhumación en este momento”, dijo a la AFP el teniente coronel Mzukisi Fatyela, portavoz de la policía del Cabo oriental (sur).

Mientras eran enterrados los cuerpos, Mandla Mandela, organizó una conferencia de prensa difundida en directo en todo el país, para saldar las cuentas con varios miembros de la familia.

“Me encuentro en el centro del ataque de individuos que buscan un minuto de gloria y atención mediática a mi costa”, declaró. Aunque se defendió de querer “lavar ropa sucia en público”, atacó personalmente a varios de ellos.

Su tía Makaziwe: “en lugar de ser una fuerza de unidad, no ha hecho más que sembrar la división en la familia”.

Su mediohermano Ndaba: “El sabe que mi padre preñó a una mujer casada y él es el resultado de este acto”.

Su otro hermano Mbuzo: “Fecundó a mi propia esposa” (Anaïs Grimaud, de la isla de la Reunión a donde regresó después).

A juzgar por las primeras reacciones en **Twitter**, a los sudafricanos no les han hecho ninguna gracia estas declaraciones. “Felizmente que el **legado político de Mandela** es demasiado fuerte para ser destruido”, “uno no elige a su familia”, “Quizá sea un Mandela, pero no creo que sea un Nelson...”, se podía leer en la red social.

POR EL 4 DE JULIO REABREN ESTATUA DE LA LIBERTAD



El monumento fue reinaugurado este jueves, casi un año después, de que el huracán Sandy inundara el 75% de Liberty Island, la pequeña isla donde se alza la enorme estatua

El monumento fue reinaugurado durante un acto (Créditos: Reuters)

ÚN | **AFP.-** Ocho meses después del paso devastador del huracán Sandy, la **Estatua de la Libertad** reabrió el jueves en Nueva York, justo a tiempo para las celebraciones del **Día de la Independencia** en Estados Unidos y para deleite de los turistas.

Algunos aguardaban desde la madrugada para estar seguros de ser los primeros en saludar a la “**Dama de la Libertad**”, uno de los monumentos más famosos del mundo, ubicado al sur de **Manhattan**.

Tambores, banderas estadounidenses, escarapelas y camisetas patrióticas marcaban la conmemoración de la Declaración de Independencia del **4 de julio de 1776**.

“**Espero que sea la última reapertura**”, bromeó el alcalde **Michael Bloomberg**, en una breve ceremonia que incluyó un simbólico corte de cinta.

El **huracán Sandy** golpeó la costa este de Estados Unidos el 29 de octubre, **un día después de la reapertura de la corona de la estatua**, que había supuesto un año de trabajo.

Sandy inundó el 75% de Liberty Island, la pequeña isla donde se alza la enorme estatua. Los dos muelles quedaron destruidos, y se cortó la conexión a la red de energía eléctrica, de teléfono y de calefacción. Además, se rompieron las barreras de seguridad y los senderos pavimentados.

Los trabajos de reparación fueron intensos en los últimos meses. Unos 53.000 adoquines debieron ser repuestos y uno de los muelles tuvo que ser completamente reconstruido. Sin embargo, algunas partes de la isla seguían estando inaccesibles este jueves.

Los edificios anexos, muy dañados, tendrán que ser demolidos, y el muelle principal aún debe ser reparado, dijo John Warren, portavoz del Servicio de Parques Nacionales, que administra el monumento.

“La infraestructura sigue siendo un reto”, añadió. “No sólo tenemos que restablecer la energía eléctrica, el alcantarillado y todo eso, sino que tenemos que hacerlo evitando que sea devastado por la próxima tormenta. Estamos reconstruyendo de manera inteligente”.

Símbolo de la amistad entre Francia y Estados Unidos

Nada de esto empañó el entusiasmo de los miles de visitantes que este jueves acudieron a Liberty Island.

“Es emocionante estar allí”, dijo Arnaud Lutin, un francés de Ensues, cerca de Marsella. Siempre pienso en los que llegaban y la veían a lo lejos”.

“Este es el símbolo de la amistad entre los dos países”, agregó su esposa, Annabelle Minard.

Una familia de Little Rock (Arkansas, sur), posaba para las cámaras. Los padres y los niños llevaban una camiseta con la leyenda “I love New York” y la corona de la Estatua de la Libertad en la cabeza.

“Este es nuestro primer viaje a Nueva York, y fue la mejor manera de pasar el 4 de julio”, dijo la madre, Lolita Perkins.

A lo largo del día, los visitantes recorrieron la isla, subieron a la base de la estatua de 93 metros y 200 toneladas, y los más valientes, a su corona.

Las tiendas de refrescos y recuerdos revivieron. El cierre de ocho meses causó decenas de millones de dólares en pérdidas de ingresos para la industria turística local.

En Battery Park en Manhattan se formaron largas filas bajo un sol abrasador, en espera de poder embarcar.

El daño causado por Sandy fue estimado en 59 millones de dólares para Liberty Island y la cercana Ellis Island, puerta de entrada a Estados Unidos para millones de inmigrantes en el siglo XX.

A diferencia de su vecina, **Ellis Island**, más gravemente afectada, permanece cerrada y sin fecha de reapertura.

La Estatua de la Libertad, que desde 1984 integra la **Lista del Patrimonio Mundial de la Unesco**, recibió 3,7 millones de visitantes en 2011 y generó ese año una actividad económica valorada en 174 millones de dólares.

Diseñada por el escultor francés **Auguste Bartholdi**, con ayuda de **Gustave Eiffel** para la estructura metálica interior, la estatua fue un regalo de Francia a Estados Unidos como una señal de amistad, para celebrar el centenario de la Independencia, conmemorado el 4 de julio de 1876.

TA BUSCA

Ta busca cas pa huur urgente den vecindario di O'stad te Ponton di 2 kamer – te cu Afl. 1.400,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca urgente cas pa huur den vecindario di O'stad te Noord. Te cu Afl. 1.800,- di 3 kamer – 2 baño. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca cas pa huur pabao di brug te cu Afl. 1.500,- y pariba di brug te cu Afl. 1.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca apt pa huur te cu Afl. 750,- pabao di brug. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta busca tereno chikito pa compra den Noord. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Ta bende tereno di 886 m2 cu view pa lama na Matividiri pa Afl. 85.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 1 baño cu bon view pa Afl. 225.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 200.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende cas na Macuarima di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 250.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende 2 styling chair pa Afl. 800,- cada uno. Pa mas informacion yama 568-1801.
Ta bende varios tereno eigendom na Zeewijk, Savaneta, Santa Cruz, Cashero, Tanki Leendert y Moko. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

TA BUSCA

Ta busca tereno eigendom pa compra te cu Afl. 40.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

X-plor Day Care

Ta Busca un persona femenina cu experiencia pa traha cu mucha di 1 pa 4 aña na un speelschool.

Pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo pa bo

bruïd, aniversario of cualkier otro celebracion....

Yama 592-6460 y hasi bo reservacion

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

CONDORTO



Sorteo di dia : 4 Juli 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8625	6767	3324	2552	7073
	6904	2669		1148	
	0311	1960		1182	
Lotto	16 - 24 - 06 - 13 - 03				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	7827 Leo				

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA OFRECE

Bo mester di un
contratista cu ta traha
bon y bunita,
cu ta traha barata y cu ta
cumpli?
Yama: 568-1801

TA BUSCA

Mi ta en busca di 2
tereno chikito pa compra
urgente!
Eigendom of erfpacht.
Yama: 568-1801

TA BUSCA

Freelancer pa
un Real Estate
Bo ta interesa:
Yama 568 -1801

TA BUSCA

Un cas pa compra
di
Mas o menos
Afls. 150.000
Yama: 568-1801

TA HUUR

Nos ta verhuur:
Stoelnan di estilista
na un salon upscale
Caya Betico Croes
210
Yama: 568-1801

TA HUUR

cas na
Macuarima 3
kamber 2 baño
Afl.1650,= +
deposito
yama:5681801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde
y bunita tin gordura di
bon calidad pa 7 florin
pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco
of mas ta deliver
gratis
Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344
Nos tin tur size di matras
y box y tambe nos ta fura
matras- box -set di sala-
comedor-TV chair.
Pa bo ta drumi dushi

TRABAO

Pa tur trabao di
construccion, di
calidad y barata,
manera bijbaow,
pleisterwerk,
sheetrock, carpinteria,
verf, enz, pidi bo
presupuesto awor na
568-1801.

TA BENDE

Tereno eigendom
na Tanki Leendert
+- 400m2 pa
Afl. 60.000,-. Pa
mas informacion
yama 568-1801.

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den produccionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2
verdieping, 4 slpk, 3
badk was en berghok
rustig buurt, Scopetstr.7,
Ponton Afl. 2750,=/
mnd zonder meubels.
Afl. 3000,=/ mnd semi
gemeubileerd.
cel: 561-1833
negotiable.

TA BENDE

2 cas riba tereno
propiedad di 7800m2 situa
na Modanza, 1 cas di 2
piso ku 4 apartamento
na Tanki Leendert y 1
cas na Macuarima pa
mas informacion Yama:
5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Pos Chikito dilanti di Botica
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Ta busca

Estilista profesional pa
un beauty salon situa na
Santa Cruz.
Pa mas informacion
yama: 738-0101

Ta busca

un cas pa bao di brug pa
cumpra na balor di Afl.
150.000,-.
Pa mas informacion yama
568-1801.

TA BENDE

Ta bendé 2 tereno
pariba di brug
eigendom plat y
bunita.
Pa mas informacion
yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur
entre Piedra Plat y Noord
urgente.
Pa mas informacion yama
568-1801.

TA HUUR

APARTAMENTO
-STUDIO MUEBLE NA
CUMANA - DAKOTA
PARIBA DI CONDEMSA
PA 1 OF 2 PERSONA
TA INCLUI CABLE ,
INTERNET + GAS
TELEFON : 6620248.

**MARIO'S
SEPTIC**

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

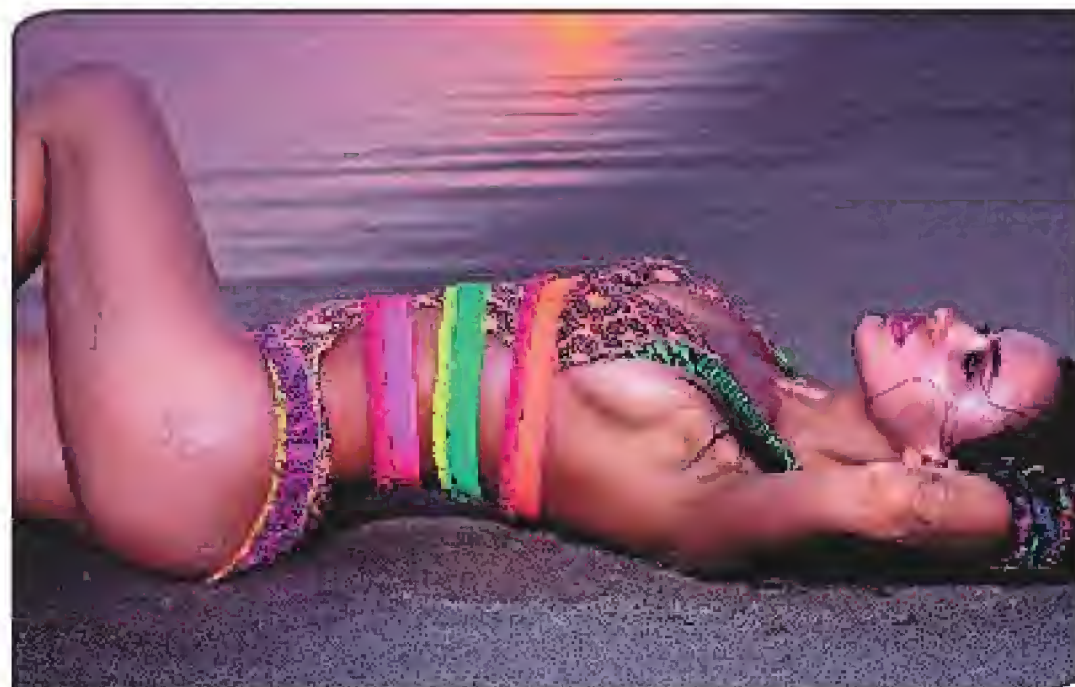
Tereno eigendom
650 m2 na
Macuarima
(cerca di ex veld di
Winston).
Pa informacion,
please yama
5948748

**Private Center
Investigation Aruba**

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
 - caso di divorcio
 - caso di maltrato
 - caso di duda aden???
 - caso di corrupcion
 - caso di ladronia
 - caso di atraco
 - nos ta filma tambe videonan
 - nos ta graba tape di combersacionnan
 - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 - nos ta traha rapport tambe di tur clase
 - nos ta keda den nos sistema priva
 - nos ta saca potret tambe
 - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

INTRODUCCION DI ARUBA IN STYLE 2013 NA ARUBA HI-WINDS Y ARUBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



STA. CRUZ -- Organizacion di ARUBA IN STYLE (AIS) ta sumamente entusiasma pa introduci ARUBA IN STYLE 2013 na publico local y internacional durante e dos eventonan grandi tumando lugar actualmente cual ta Aruba Hi-Winds y Aruba International Film Festival (AIFF).

Diabierna anochi durante e famoso award ceremony di AIFF, AIS lo tin e oportunidad pa duna un presentacion di show y moda caminda cu modelonan di KOMA lo estrena e pasarela cu e marca internacional di beach-y resort wear AGUA BENDITA. AGUA BENDITA ta un linea cu ta ser usa pa varios

celebridad y a sali den revistanan di moda internacional, e linea ta di diseñadoran di Colombia, Catalina Alvarez y Mariana Hinestroza. Aña pasa e diseñadoran a ser invita pa participa na Aruba durante ARUBA IN STYLE 2012 y a keda fascina cu nos isla. Asina hopi cu nan a habri un boutique na Renaissance Mall Aruba. Na e award ceremony, lo ta presente tur e artistanan di AIFF manera Maria Conchita Alonso, como tambe actriz Venezolano, Hilda Abrahamsz, Emma Rabbe y di CNN, Ismael Cala. E evento aki lo ta un pa invitado solamente..

Diasabra atardi durante Hi-Winds, AIS lo presenta un otro show di moda por medio di Agua Bendita. E dia aki esaki lo ta riba nos bunita beachnan durante e bahada di solo acompaña pa banda XXX. Aki tur hende por bin y ta spera cu acogida grandi. E obhetivo principal ta pa introduci ARUBA IN STYLE 2013 na publico local y internacional y en especial prensa, ambos local y internacional. A tuma e oportunidad pa traha cu organizacionnan di Aruba Hi-Winds y AIFF, apoyando nan evento exitoso, introduciendo un otro evento internacional esta ARUBA IN STYLE 2013. ARUBA IN STYLE 2013 su eventonan lo tuma lugar mas den aire liber, cu fiestanan cu Live DJ y caminda cu nan 'target' ta bay ta e mercado di Latino America. AIS 2013 lo continua na posiciona su mes como e 'leader in fashion, entertainment, and shopping destination' den Caribe y ta invita un y tur pa pasa diasabra na Hi-Winds pa asina por mira 'more bodies, more beauties, more bikinis'.

SUNDAY JULY 7TH

COFFEE MORNING

10:00AM - 01:00PM

TICKET AWG. 7,50

VAN SPEIJCKSTRAAT 4,
SAN NICOLAS

FOR MORE INFO CALL 690-0099

GOOD FOOD & BEVERAGES
KIDS ENTERTAINMENT
GREAT MUSIC

CANDIDATE MIREILLE SINT JAGO



WWW.MEP.AW

VOTA *mep* 2013

LA FAMA CAMPEON DI FUTBOL DI ARUBA 2012-2013



STA. CRUZ -- Den un Stadion Guillermo Trinidad casi completamente jen tabatin diaranson anochi e partido entre La Fama y Britannia cu por cierto a resulta di ta e ultimo wega di divishon di Honor. Debi

na cu La Fama a vence Britannia 2-0 y asina tambe a consegi e titulo campeonil di Aruba. La Fama tin varios anja caba ta luchando pa e titulo pero e anja aki si a logra. Anja pasa La Fama a keda subcampeon y RCA a

keda campeon. Titula campeon ta e corona ariba e celebracion di 75 anja di existencia. La Fama a baha jen di corahe y briyo ariba Britannia anotando e prome gol na di dos minut wega. Durante e prome atake di La

Fama defensa britanico ta rechasa e bala sin mucho forza cu ta jega serca Carlos Valladares kende ta probecha y ta anota pa La Fama bai ariba 1-0. E wega a sigi desaroya basta bon di ambos banda cu velocidad y bon

pasenan cu e ekiponan no por a mantene. Britannia tabata jegando gol di La Fama na varios ocaшон pero tanto e defensa y portero tabata haci tur nan posible pa evita gol. Jaime Hernandez ta cobra un tiro libre bon dirigi pero cu hopi esfuerso portero Bedoya Marin ta logra manda corner. Otro bon combonacion di Ulises y Bedoya cu ta resulta net na banda. Britannia ketu bai den atake pero Maria ta wordo gefoul net pafo di area penal. Tiro libre tuma unda Ulises ta kop demasiado suave sin peliger pa Bedoya. La Fama ta manera perde concentracion un rato formando atakenan mucho ansha. Na di 72 minut La Fama ta logra cobra un corner pa e bala jega ariba cabez di Rilove Janga y ta kop aden marcando e di dos gol pa La Fama. E portero di Britannia no por a jega pasobra tabatin mucho defensa den area chico ta strobe. Britannia no a entrega apesar di tabata 2 gol atras pero no por a logra. Cu e Victoria aki La Fama ta titula campeon pa prome biaha cu sigur lo wordo festeha mas despues. Un pabien masha grandi na La Fama y pueblo di Savaneta cu e titulo campeonil 2012-2013.

6 JULY 2013

FAYA BO HAYA 5

@PALOMARGA

DEMOLITION DERBY

DOORS OPEN: 2PM

FBH BRACKET: 3000
 FBH BIKE: 2000
 FBH STREET: 2000
 FBH SCOOTER/QUAD: 400
 FBH BONUS: 1000
 DEMOLITION DERBY: 2000

12,500

CASH PRIZES

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

Max Chevrolet & Sons

NOTICIANAN INTERNACIONAL

“QUE PIDAN PERDÓN ALGUNA VEZ EN SU VIDA”, DICE KIRCHNER A EUROPA



“Toda nuestra solidaridad y todo nuestro acompañamiento”, sentenció la mandataria Argentina

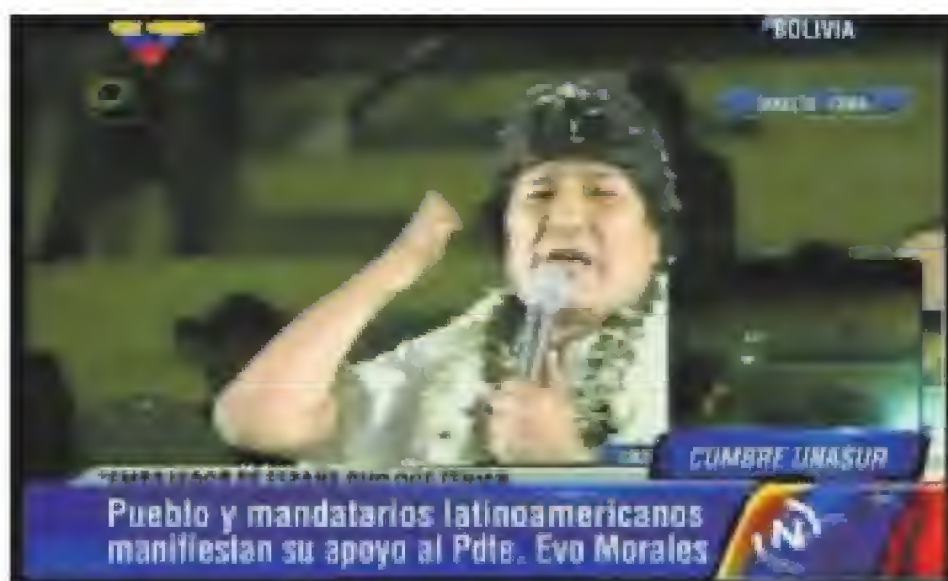
La jefa de Estado se trasladó hasta Cochabamba (Créditos: EFE)

ÚN | “He llegado desde mi país para expresar el rechazo al atropello”, dijo la mandataria Cristina Kirchner sobre su homólogo Evo Morales, a quién no permitieron travesar el espacio aéreo de algunos países europeos.

Pidió “muy serena pero muy seriamente a quienes han violado el derecho (de Morales) que subsanen de esto y ese hagan cargo de los errores cometidos. Que pidan perdón, alguna vez en su vida por los errores que han hecho”.

“Toda nuestra solidaridad y todo nuestro acompañamiento” expresó Kirchner durante su discurso donde además estaban otros presidentes miembros de la Unasur.

MORALES: NO NECESITAMOS EMBAJADA DE EEUU EN BOLIVIA



El presidente de Bolivia, Evo Morales, aseguró este viernes que “no le temblaría la mano” para cerrar la embajada de EEUU en Bolivia, tras el incidente ocurrido en Europa con su avión presidencial.

ÚN.- El presidente de Bolivia, Evo Morales, aseguró este viernes que “no le temblaría la mano” para cerrar la embajada de EEUU en Bolivia, tras el incidente ocurrido en Europa con su avión presidencial.

Así lo señaló durante el acto de solidaridad realizado por movimientos sociales donde mandatarios latinoamericanos manifestaron su apoyo al presidente boliviano.

“No puedo entender que algunos países de Europa sean tan sometidos a Estados Unidos. Nuestra lucha va más allá de América Latina, ¡estamos en tiempos de pueblos y no de imperios!” señaló en su discurso.

Sostuvo Morales que Estados Unidos usó el caso del ex agente de inteligencia Edward Snowden para intimidarlo a él y a otros líderes latinoamericanos y sostuvo que no es suficiente la disculpa de gobiernos europeos que le negaron sobrevolar sus territorios en su regreso a Bolivia.

“Todavía no hallo cuál era el motivo (para negar el sobrevuelo): intimidar, acallar, asustar. No es creíble que digan que llevaba en el avión al agente norteamericano (Snowden) si tienen aparatos de inteligencia. Estados Unidos usa a su agente y mediante el presidente (Morales) a todo el continente para amedrentar”.

En el acto de solidaridad con Morales estuvieron presentes los presidentes Nicolás Maduro; José Mujica de Uruguay, Rafael Correa de Ecuador y la argentina Cristina Fernández.

DESMOND TUTU PIDE QUE SE DEJE DE “ESCUPIR EN LA CARA DE MANDELA”



Las duras palabras de Tutu llegan en el día en que los Mandela volvieron a sepultar los restos de los tres hijos difuntos del expresidente en la localidad de Qunu

Nelson Mandela y Desmond Tutu (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE.- El arzobispo emérito de Ciudad del Cabo, Desmond Tutu, pidió hoy que se deje de “escupir en la cara” al expresidente sudafricano Nelson Mandela, que a sus 94 años pasó hoy su duodécimo día en estado crítico.

“Por favor, por favor, podemos, por favor, no pensar sólo en nosotros mismos. Esto es como estar escupiendo en la cara de Madiba -como se conoce a Mandela en su país-”, dijo Tutu en un comunicado divulgado por su fundación.

En la nota, Tutu pidió a los miembros de la familia Mandela que “busquen profundamente en su interior para encontrar la gracia que su patriarca y la nación merecen en este momento triste”.

“No podemos imaginar lo difícil que debe ser para una familia soportar la separación física de su padre durante los 27 años que el señor Mandela pasó en prisión, para tener que compartirlo con el mundo cuando llegó la libertad”, dice Tutu en la nota.

“Vuestra angustia, ahora, es la angustia de la nación y del mundo. Queremos abrazaros, apoyaros, mostrar nuestro amor por Madiba a través de vosotros. No mancillamos por favor su nombre”, agregó el religioso en su nota.

Las duras palabras de Tutu llegan en el día en que los Mandela volvieron a sepultar los restos de los tres hijos difuntos del expresidente en la localidad de Qunu, en el sureste de Sudáfrica, donde el expresidente creció y ha pedido ser enterrado.

Los huesos fueron exhumados ayer del patio de la casa del nieto mayor de Mandela, Mandla Mandela, en la cercana Mvezo, donde nació su abuelo y él es jefe tradicional.

Un juez había ordenado esta semana el retorno de los huesos al cementerio familiar de los Mandela en Qunu, del que Mandla exhumó los restos en 2011 para trasladarlos a Mvezo sin permiso del resto del clan.

El juez aceptó así una petición de 16 miembros de la familia Mandela, entre los que se encontraban las tres hijas del exmandatario y su mujer, Graca Machel, para obtener el retorno de los huesos al lugar en el que quiere ser sepultado Nelson Mandela.

La hija mayor del mito sudafricano, Makaziwe Mandela, reconoció en su declaración jurada ante el juez que la reclamación está relacionada con el delicado estado de salud de su padre.

La agria polémica dentro del clan ha provocado duras críticas a la familia en Sudáfrica.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Aruba Tourism Authority ta anuncia luna di Juni cu otro record den number di bishitante!

Juni a crece cu 5.55%

STA. CRUZ -- Aruba Tourism Authority ta informa cu luna di juni 2013 e bishitantenan pa Aruba a kibra record cu un crecimiento di 5.55% compara cu juni 2012. Esaki den cifranan absoluto ta un diferencia di 4.049 mas bishitante compara cu e luna di Juni di aña pasa (total juni 2012: 72.915 y juni 2013: 76.964). E aumento den turismo aki ta principalmente for di e mercadonan di Estados Unidos, Venezuela, y Argentina, pero por lo general tur mercadonan primordial a subi.

Pa loke ta trata Juni:

Norte America

E pais principal pa cu turismo pa Aruba, esta Estados Unidos, a subi cu 8.82% compara cu Juni di aña pasa. For di Estados Unidos, un total di 49.340 persona a bishita nos cual tabata 45.341 na Juni 2012. E diferencia ta 3.999 bishitante mas. Si nos waak esaki pa cada regio di Estados Unidos, nos por mira cu for di Mid-Atlantic a bin 6.210 bishitante, Mid-West a produci 5.999 bishitante, di North-East a bin e number mas halto pa cu bishitante, en total 20.839, for di South-East a bin 9.796 bishitante y for di West, Aruba a yama bonbini na 6.248 bishitante. Sinembargo for di Canada, un total di 1.991 persona a bishita nos isla, cu ta 22 persona

mas compara cu aña pasa na Juni na unda 1.969 persona a bishita nos, un subida leve di 1.12%. Estados Unidos a representa 62.56% en total di e 'market share' durante luna di Juni 2013. E continente di Norte America a subi cu 8.5% den luna di Juni.

Latino America

Cu un total di 10.401 bishitante procedente for di Venezuela, e mercado aki a subi cu 15.52% compara cu Juni 2012. Esaki den cifranan absoluto ta 1.397 bishitante mas pa nos isla compara cu e mesun luna aña pasa. Colombia tambe a subi cu 7.51%, cu ta igual na 174 bishitante mas pa nos isla compara cu Juni 2012. For di Brazil, nos por nota un subida cu 95 bishitante mas pa nos isla, e pais aki a subi cu 6.4%. Na Juni 2012 esaki tabata 1.484 turista y na Juni 2013 esaki a bira 1.579 bishitante. For di Argentina 1.194 bishitante a bin pa nos isla representando asina un crecimiento di 26.48% cual ta ekivalente na 250 turista mas cu aña pasa, na e mesun luna. Chile a crece cu 95 bishitante mas pa nos isla, na Juni 2012 e tabata 275 y na Juni 2013 esaki tabata 370 bishitante cual ta representa un crecimiento di 34.55%. E continente di Latino America a subi cu 12.83% den luna di Juni.

Europa

Hulanda a keda 'flat' cu -0.98%. Na juni 2013, un total di 2.930 bishitantenan a bin Aruba y na juni 2012 Aruba a haya 2.959 bishitante for di Hulanda. Esey ta un total di 29 bishitante menos y e ta debi na e situacion zwak di e economia den e region aki. For di Alemania por mira un subida di 5.31%, 13 bishitante mas compara cu Juni 2012. En total 258 persona a bin bishita nos isla for di e regio aki. Inglatera a baha cu 48.91%; na Juni 2012 2.439 persona a bin bishita nos y na Juni 2013 1.246 bishitante a bin pa Aruba, cual ta 1.193 turista menos compara cu Juni 2012. Paisnan di Scandinavia a subi cu 120 turista mas. Aki nos por mira cu na juni 2012 un total di 220 turista a bin nos isla, y na Juni 2013 a bin un total di 340 turista. Di Italia tambe nos por mira cu e turismo a subi cu 23.27%, 57 bishitante mas pa nos isla. Na juni 2012 e tabata 245 y na Juni 2013 el a subi na 302 bishitante. E continente di Europa a baha cu -14.11%

den luna di Juni.

Segun Ronella Tjin Asjoe-Croes: "Luna di juni, cu ta normalmente un luna pa pusha, a bin ta conoce un cantidad di bishitante 'record' for di inicio di ATA den su bachi nobo, esta ATA Sui Generis na 2011. De facto despues di a conoce un aumento considerabel na 2011, aña pasa e luna aki a sigui crece y pa prome biaha Aruba a ricibi riba 70.000 bishitante den e luna di juni. Awo na 2013, nos a sigui subi, superando 75.000 bishitante. ATA y su equipo completo ta masha satisfecho cu otro logro bunita asina."

Den e grafico aki por mira resultadonan pa luna di Juni for di 2004 – 2013.

TA BENDE

Tereno chikito
na Cashero
Fl. 45.000
Tel. 568-1801

TA BUSCA

Tereno
chikito den
area di
Paradera
Tel. 568-1801

TA BENDE

Tereno na
San Nicolas
1.150 m2
Afl. 65.000
Tel. 568-1801

TA BUSCA

Pa huur urgente
1 cas di 3 kamer
2 baño den area di
Noord
1 cas di 3 kamer /
2 baño na Paradera
1 Apto San Nicolas
entre 700- 900 fl.
Tel. 568-1801

DOW

Departamento di Obra Publico tin e tristo deber di participa cu colega



José Geerman

miho conoci como Juni
a fayece dia 2 di juli 2013

**Juni tabata hefe di e Departamento di
Infraestructura y Trafico**

Acto di entierro di colega Juni lo tuma luga
diasabra dia 6 di Juli 2013 Nos ta invita tur
colega y ex-colega pa ta presente na e acto di
entierro

Cu colega Juni sosega na paz

Alejandro Duque kier a
invita tur su fiel cliente
pa pasa conone su
pelukeria nobo "Art &
Beauty Clinic" situa na
Santa Cruz 111B (banda
di richelle beauty vision)
Tel 568-5647/568-1467





Biba cada momento

Cu inmensa tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecemento di:

**Humphrey Howard
Henriquez**

(28-sep-1945 / 4-juli-2013)
amigonan y conocirnan ta keda cordialmente invita pa asisti na e acto di entiero cul o tuma lugar diasabra 6 di juli na The Olive Tree Funeral Home di 9 or pa 11 or di mainta despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.



Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta participa cu a fayece inesperadamente na Den Haag, Hulanda:



HAYRO ALEX PEREZ

Mi hor conoci como "Hayro"

*11-11-1967 +02-07-2013



Partido MEP
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Jose Geerman Jr.

Mi hor conoci como Juni
*28 Juli 1953 – 2 Juli 2013

Gran sostenedor y fiel campañador di nos partido

Lider mr. Evelyn Wever-Croes den nomber di Partido MEP ta expresa palabranan di condolencia na henter famia, amigo y conocirnan.

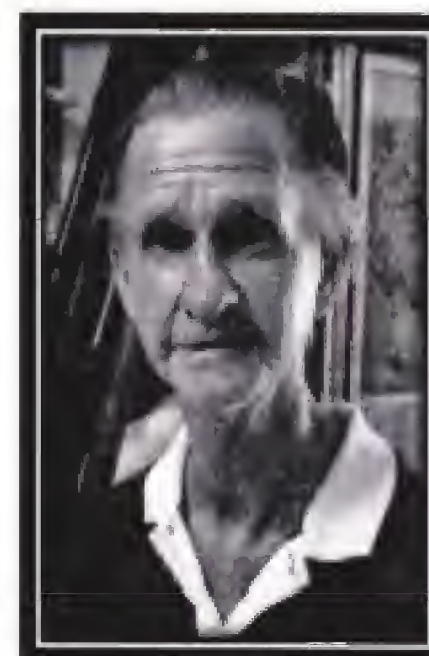
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 6 di Juli 2013, di 1 or pa 3 or di atardi na The Olive Tree Funeral Home, Cumana, despues e resto mortal ta saliendo pa Santana Catolica na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home-Cumana Diahuebs y Diabierna awor di 7 or pa 9 or di anochi.

Dios tuma Juny den su reino!



Partido MEP
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Raymundo Marcelo Rasmijn

Cariñosamente yama "Chelito of Icho"
*31-08-1946 +03-07-2013

Primo di nos colega candidato dr. Gerrit Croes
Además un gran sostenedor di tur tempo di nos partido

Lider mr. Evelyn Wever-Croes den nomber di Partido MEP ta expresa palabranan di condolencia na henter famia, amigo y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 8 di Juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santa Catolico De Vries na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 7 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Cu Chelito sosega na paz.

Aurora

Funeral Home

"Bao di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios
Omnipotente
Salmo 91-1

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Edison Lucibel Graciete

***18-02-1989 †30-06-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza".

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
 nos ta participa fayecimento di



Angelico Gerard Croes

mihor conoci como "Chai of Angel"

***02-10-1949 †30-06-2013**

Ex empleado di Gele Koorts Muskieten
 Bestrijding

Acto di entiero lo wordo anuncia
 despues.

Aurora

Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon
 nos ta participa fayecimento di

Herbert W.A. Nisbet

mihor conocir como
 "Hobby"

***26-01-1950 †01-07-2013**



Ta invita pa asisti na e
 acto di entiero cual lo
 tuma lugar diabierna 5 di Juli 2013 na Aurora
 Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues
 saliendo pa Santana catolico na Playa.



Biba cada momento

Gradicimento/Invitacion

Na number di su esposo, yiuinan, nietonan y demas
 famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a
 muestra nan atencion durante e tempo dificil y e ora di
 entiero di nos difunto stima.

Gabriela Larez-Maduro

"Chela"



Gradicimento na tur esnan
 cu a manda flor, krans,
 jamadan di telefoon, msg,
 emails, what's App y telegram.
 Danki pa e palabranan di
 Consuelo.

Na tur e verpleegsternan
 di San Pedro di Verona Paviljoen afdeling Azalia
 danki pa e bon cuido brinda na nos ser stima. Un
 gradicimento ta bai tambe na tur e pastornan cu a
 companja nos y na "The Olive Tree funeral home" pa
 nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa
 cual lo ta diasabra 6 Juli 2013 pa 7 or di anochi na
 Misa Cristo Rey na Brazil.

Despues di e ultimo misa tin un Rosario na "Rancho
 Baranca di Guillermo" (Pa north di Baranca di yerba.

Boso presencia ta altamente aprecia

Aurora

Funeral Home

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos
 curazon
 nos ta participa fayecimento
 inespera di



Francisco A. M. Jean d'Or

mihor conoci como "Frank of Pa"

***16-11-1943 †30-06-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia
despues.

Aurora

Funeral Home

Gradicimento/Invitacion

Den number di su casa, yiuinan y demas famia
 nos ta gradici tur esnan cu a companja nos
 di un manera of otro durante su enfermedad,
 momento di fayecimento y entiero di nos
 difunto stima:

Jose De Los Santos Croeze



Nos kier a gradici na prome
 lugar Dr. Westrate, Dr.
 Wever, Dr. Juan de Cuba y
 Dr. Schwengle. Na tur e staff
 di Intensive Care, Piso 2 y
 Piso 3 di Dr. Horacio Oduber
 Hospital. Hopi danki di
 curazon. Na Ricardo, Chia, Samara y Samantha
 pa a tuma e pasenshi di keda serka papi na
 hospital durante dia y anochi. Na bosonan tur
 hopi danki. Di curazon nos kier a gradici su
 rumannan y demas famia, amistadnan, su ex
 coleganan, bisiñanan y conocirnan pa tur nan
 sosten brinda na nos den e momento nan dificil
 aki. Boso atencion tawata y ta un gran consuelo
 pa nos. Na Sr. Anthony Latham y henter e staff
 di Aurora. Hopi danki di curazon pa e tremendo
 servicio y pasenshi brinda na nos. Y por ultimo
 un danki grandi di curazon ta bai pa Tia Rina.
 Hopi hopi danki den number di nos tur pa e
 sosten grandi cu Tia Rina a brinda nos durante
 papi su enfermedad y pa tey cla pa nos na tur
 momento. Alavez nos kier a invita tur famia,
 bisiña y conocirnan pa asisti na santo sacrificio
 di misa: Diabierna 5 di Juli, 2013 pa 7'or pm
 Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz
 Despues di e ultimo Misa nos lo reza un rosario
 na cas pa nos difunto stima na: Urataca 13
 Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu immenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di



Sr. Jose Geerman Jr.

Empleado di D.O.W.
*28 Juli 1953 – 2 Juli 2013

Na number di su defunto mayornan:

Jose Geerman y Marina Geerman de Veer

Esposa: Sharlene Geerman Mathilda

Yiunan:

Natalie Geerman Geerman esposo y yiu

Levi Geerman y yiu

Naomi Geerman y Leonard Koolman y yiunan

Jurianne Geerman

Su Suegra: Severina Mathilda Maduro

Stiefkinderen: Chantal, Juni y Charlotte

Amiga stima: Astrid

Rumanan:

Leo Stolk y famia na Australia

Tineke Doyen y Mildred Garrido

Gerard Roy y famia

Sobrinonan:

Roy Gerard Geerman y esposa y yiunan

Jaqueline Geerman y yiunan

Janine Bernabela y yiunan

Tanta: May Geerman Henriquez

Primonan: Cobi Geerman, Bernard, Simeon, Toribio, Robert, Mario Glenn Geerman

Primanan: Ceferina Geerman, Marina, Antonia, Johanita, Brigida, Swinda

Jeannette Geerman y Charlene Geerman Harsveld

Bon Amiga: Jacky Mercera manera un ruman y yiu

Bon Amigonan: John Reyes, Papito, Beto Arends, Melvin Stamper, Humphrey Baranco y famia, Oslin Juliana y famia, Frido Geerman, Patrick Farro, Mundo Albus

Mescos cu un ruman :

Wilfred Besaril y esposa; Padu Bislik

Famianan: Geerman, Mathilda, Doyen, Garrido, Koolman, Lopez, Henriquez, Stacia, Kock, Lampe, Harsveld, Scaroni

Coleganan di D.O.W., Bisinanan y Conocirnan, Simpatizantenan di MEP

Nos ta pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristeza

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home-Cumana Diahuebs y Diabierna awor di 7 or pa 9 or di anochi.

Acto di entierro : Diasabra 6 di Juli 2013, di 1 or pa 3 or di atardi na The Olive Tree Funeral Home, Cumana, despues e resto mortal ta saliendo pa Santana Catolica na San Nicolas.

Despues di entierro nos no ta recibí bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
”Salmo 23:1,2,3

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia e fayecimiento christianamente di nos mama, ruman muher, tia y prima stima

Marion Marugg

11 September 1941- 15 Juni 2013

Entiero lo tuma lugar
Diasabra 6 di Juli 2013 pa
11’or di mainta saliendo for
di Misa Sta. Theresita pa
santana central na Sabana
Basora. E resto di Marion
Marugg lo ta reposa for di
9’or di mainta den Misa Sta.
Theresita na San Nicolas.



Adres pa condolencia: The
Olive Tree Funeral Home -
San Nicolas Diabierna 5 di Juli 2013 di 7’or pa 9’or di
anochi Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi
nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den
nos tristeza.



Biba cada momento

Gradicimento / Invitacion

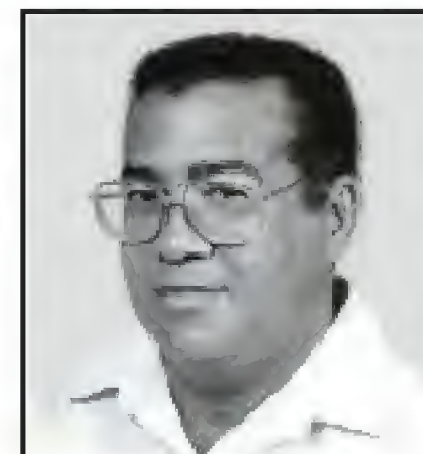
Na number di su esposa, yiunan, niet a y nietonan,
subrina(o)nan, rumannan y demas famia nos kier a
gradici tur esnan presente na e acto di entierro di

Adriaan Frederico Giel

Na tur esnan cu a manda flor,
krans, yamadanan, facebook,
tambe ta gradici Sr. Max
Hassell y Randall Croes pa na
bunita interpretacion di nan
musica.

Alavez nos ta invita pa 3
santo sacrificio di misa na
Misa Inmaculada Concepcion
na Sta. Cruz Diahuebs 4 y

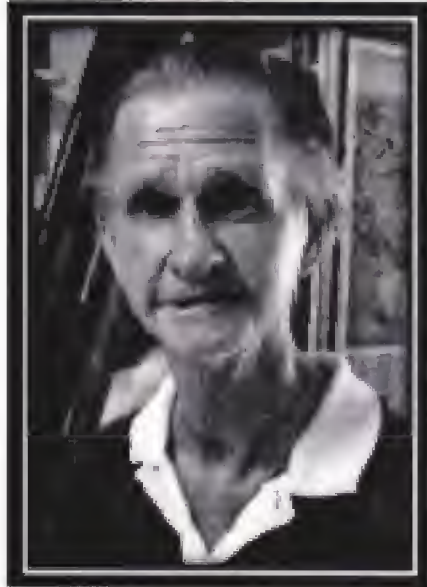
Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7’or di anochi. Despues
di e ultimo misa tin un rosario na cas Bubali 12-A.
Boso presencia ta altamente aprecia



**Señor, mi ta yama Bo: bini pronto cerca mi,
scucha mi bos: Mi ta sclama na Bo!**

Salmo: 141:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega,
nos ruman y omo stima



Raymundo Marcelo Rasmijn

Cariñosamente yama "Chelito of Icho"

*31-08-1946 +03-07-2013

Na number di su:

Mama y tata: +Mai y +Mito Easmijn-Croes

Rumannan: +Betty y Shondo v/d Linde-
Rasmijn

Ina y Edwin Croes-Rasmijn

+Hildo y Greta Rasmijn-Paskel

Eric y Victoria Rasmijn-Alvarez

Meno y Dina Rasmijn-Ras

Benito y Lica Rasmijn-Jansen

Ermita y Franklin Naranjo-Rasmijn

Jacinto y Noemi Rasmijn-Da Silva

Alda Rasmijn y Eley Lasten

Mando y Marinelly Rasmijn-Echeverry

Ella y Juan Koolman-Rasmijn

Dolfi Rasmijn

Su ihanan: Gregory Croes

Adeline Rasmijn

Su bisiaña stima: Ita Croes y yiunan

Tantanen: Sra.vda Guillermina Croes-

Haime y familia

Sra.vda. Mary Croes-Maduro y

familia

Su primo: Roy Croes

Tur su sobrino y sobrinanan, prima y primonan, tur
su bisiañanan y su amistadnan y muy en especial su
partido stima MEP.

**Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo
tuma lugar dialuna 8 di Juli 2013 na Aurora
Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues
saliendo pa Santa Catolico De Vries na Sta.
Cruz.**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diadomingo 7 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan
di boso tata den practica. E ta un matado for di
comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra
e no tin berdad den di'e."

Huan 8, 44.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Provence kier
a gradici tur esnan cu di un manera
of otro a muestra nan atencion durante
enfermedad, fayecimento y entiero di nan
defunto stima:

**Vicente
"Manchi"
German
Provence**



Gradicimento
special ta bai na tur
cu a jama, manda
flor, krans y telegram
masha danki pa
e palabranan di
Consuelo. Danki special na HOH 2de
verdieping, Personeel di ambulance, Dr.
Luchmun, y na tur famia amigo, bisiaña y
conocir. Boso muestra di atencion tabata
un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier
a invita pa 3 santa sacrificio di misa na
Misa Cristo Rey na Brazil
Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Diadomingo 7 di Juli 2013 pa 7:00 di
anochi despues di misa tin un Rosario
na cas Pastoor Hendrickstraat 4-A pa
descanso di alma di nos defunto stima.oso
presencia lo ta altamente aprecia



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur
esnan cu di un of otro manera a muestra
nan atencion y a duna nos sosten durante
fayecimento y entiero di nos defunto stima

**Maria
Altagracia
Mejia**

Mihor conoci
como "Marie"



Un
gradicimento
ta bai na tur
esnan cu a
manda flor,
krans, yamada

di telefon y na HOH di 3 piso . Boso
atencion tabata un Consuelo pa nos.
Danki special na tur famia amigo, bisiaña y
conocir. Boso muestra di atencion tabata
un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier
a invita pa 2 santa sacrificio di misa na
Misa San Francisco na Oranjestad
Diahuebs 4 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia

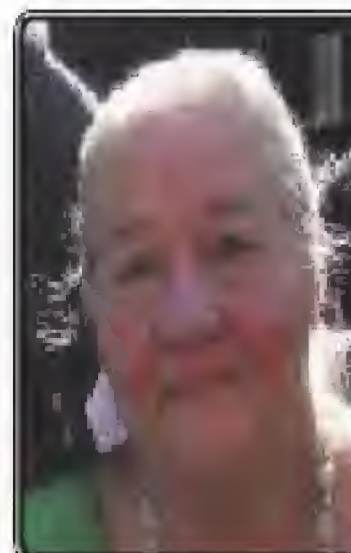


" Señor ta mi wardador, mi ' tin falta di
nada; Den cunucu di yerba berde, E ta
ponemi sosega. E ta hibami na awa
tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo
23:1,2,3

A fayece na Hulanda

**Sra. Raquel
Stowesand-
Brete**

Acto di entiero lo
wordo anuncia
despues



Ban cu legria na cas di Señor
Ki legria, ora nan a bisa mi "Laga nos ban
cas di Señor" Y awor ata nos aki Para na
bo portanan, Herusalem Salmo 122

Cu inmensa tristeza na nos curazon, nos
ta participa fayecimento cristian di:

**Sr. JUAN
FRANCISCO
HENRIQUEZ**
Vdo. di FABIA
HENRIQUEZ-
YARZAGARAY
Cariñosamente
yama: Juancho of
Frans
31-07-1946 - 02-
07-2013



Ta invita demas
familia, bisiaña, amistad y conociman pa e
acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra
6 di Juli 2013 pa 4'or di atardi, saliendo
for di Misa Inmaculada Concepcion
despues pa santana catolico Pastoor
de Vries na Santa Cruz. E resto mortal
lo ta reposa for di 2'or di atardi den
Misa. Enves di flor of krans un donacion
pa Misa Inmaculada Concepcion lo
ta altamente aprecia. Lo tin un box
disponibel den Misa pa e bunita gesto
aki. Adres pa condolencia: The Olive Tree
Funeral Home-Cumana diabierna dia 5
di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi



A fayece na Montreal Canada:

Ramon Croes
(Chomon)

Acto di entiero lo wordo anuncia
despues.

MI KIER MIRA CASTIGO PISA PA UN PEDOFIL

Ki dia E abusador sexual di menornan di edad un Pedofil lo haya su castigo mereci, cu ta un castigo minimo di cinco (5) aña di prizon? Den mi concepto ta un castigo pisa so por frena e abuso sexual di menornan di edad na Aruba. Unda derecho humano a keda, ora cu ta presenta dilanti corte di husticia cu un mucha a wordo abusa sexualmente pa un Pedofil? Un Pedofil ta drumi ariba e mucha su pecho of ariba su lomba, esey ta suficiente prueba y motibo pa sera un Pedofil y tira e yabi na lama. Esey ta significa tambe un abuso di marca mayor pa cu e menor di edad. E penetracion ey cu e mucha ta pasa aden ta hopi doloroso. E pedofil ey a destroza e mucha fisicamente y mentalmente y a traumatiz'e pa resto di su bida. Te ainda Gobierno y ningun otro instancia na Aruba, tampoco derecho humano a haci algo, na defensa di e muchanan cu a wordo sexualmente abusa pa un Pedofil. Si tin pensa pa pasa un ley unda cu lo bay permiti pa matrimonio di e mesun sexo na Aruba, cu lo ta hopi desastroso pa Aruba, anto e ley pa castiga un PEDOFIL cu minimo 5 aña di Prizon, lo mester pasa prome cu tur otro leynan. Matrimonio di E mesun sexo no ta un ley di prioridad pa Aruba, pasobra na Bevolking no tin hopi peticion pa e matrimonio di e mesun sexo, segun e Directora. Pero e necesidad pa un ley pa castiga tur pedofil, ladron, atracador, delinquent- y matonnan, ta un prioridad awor aki na Aruba. Minister Arthur Dowers y tur e 21 Parlamentarionan cambia ley pa caba prome cu eleccion. Manda E malhechornan prizon pa eyden rehabilita e malhechornan y siña nan pa no mata hende, mira y laga cosnan di hende para y purba na sacanan despues di a sinta nan castigo den prizon, pa despues nan por sali hendenan, cu lo no causa daño mas den nos comunidad. Mescos cu penetracion di un pedofil na un mucha ta haci hopi dolor. Castigo cu e burdugonan sinta den prizon lo haci nan hopi dolor. Ta bon pa cada politico bin padilanti, pa pueblo sa prome cu Eleccion cual ta e leynan cu lo haya prioridad pa Gobierno, ley di Abuso sexual, of e ley di matrimonio di E mesun sexo, cu tur Catolico- y Cristiannan ta condena severamente. Dios no a discrimina ningun di su yiunan, alcontrario Dios a siña nos stima bo prohimo mescos cu bo ta stima bo mes. Dios su mandamento ta, pa tur homber busca un EVA y multiplica pa rende mundo. Dios no a prohibi ningun homber di busca un muher. Ta cierto yiunan di Dios a rebelia y a bira lomba pa Dios y a escoge nan propio destino pa haci locual nan kier. Y porta di cas di Dios semper a keda hanco habri pa esnan cu a bira lomba pa Dios. Tur homber Dios a crea segun su semehanza. Dios a duna hende e mandamento pa sea ta fertil fructifero y pa multiplica. Dios a diseña

matrimonio como un relacion hetero sexual... esta un solo partner homber y muher. Dios su plan ta ADAM y despues EVA pa nan dos bira uno y multiplica na mundo, Dios no a crea homber cu homber pa traha yiu y muher cu muher tampoco. Fertilidad ta existi solamente entre un homber y muher, segun Dios su mandamento, y a nombra e homber cabez di cas, mescos cu Dios ta cabez di mundo. Si dos dama casa cu otro, ta kende ta cabez di cas??? Si dos homber casa cu otro cual di nan dos ta cabez di cas??, Si nan logra haya un yiu pa adopta, cual di nan dos e yiu lo yama mama of papa? E yiu ey lo lanta un yiu tur bruha, ora e mucha ey bay school ki berguenza lo ta pa E bisa su amigonan cu E ta yiu di dos mama of dos homber. Segun bijbel, Dios ta condena tur acto inoral na mundo. Ta pesey cu poder di DIOS lo bini castigonan pisa pa Pedofilnan na Aruba y cu nan lo haya nan castigo mereci. Pasobra un mucha ta debil fragil y indefenso pa e Abusador cu kier sacia su sed sexual cu un menor di edad. Mi ta exige castigo pisa pa tur PEDOFILNAN na Aruba. Prizon ta nan unico SOLUCION. Mayoria di nos aki na Aruba a haya nos FE cu ta bini di RELIGION CATOLICO.

LEY DI DIOS Y SU MANDAMENTONAN TEY PA RESPETA Y NO PA DESPRECIA. MIDI FORZA CU DIOS NO TIN PORDON DEN WOWO DI ESNAN CU STIMA DIOS DIOS MI DILANTI AMI SU TRAS NADA MALO LO PASA MI

Hiacintha Thijsen Trimon,
Savaneta 210-A, Tel 584-7280

mep t'ey

**PA DUNA PRIORIDAD
NA FUTURO DI NOS HOBENAN**



WWW.MEP.AW

